

DISEÑO ORIGINAL
PATENTADO

ORIGINAL DESIGN
PATENTED

Desarrollo de producto / Product development:

IDEILAN DISEÑO S.L.

ESB95146460

Estartetxe 5

48940 Leioa - Vizcaya - Spain

www.ideilan.com

Para más información / For more information:

www.kguardbag.com / info@kguard.es

KGUARD HydrationBag

SAFE & DRY

INSTRUCCIONES DE USO POR FAVOR LEER ANTES DE USAR

IMPORTANTE:

Para un uso y cuidado óptimo del contenido se recomienda utilizar el producto tal y como se recoge en las instrucciones.

USER INSTRUCTIONS PLEASE READ BEFORE USE

IMPORTANT:

For optimal use and care of the content, it is recommended to follow these instructions before using.

GARANTÍA

Para activar tu garantía envía un correo con tus datos a info@kguard.es. La garantía cubre defectos de fabricación. El ticket de compra debe de conservarse para poder acogerse a la garantía. Los daños producidos por un uso incorrecto no están asegurados. Sigue las instrucciones y consejos de mantenimiento y utilización. Diseñado con criterios de Eco Diseño y Sostenibilidad.

WARRANTY

To activate your warranty send an e-mail with your data to info@kguard.es. Warranty covers manufacturing defects. Proof of purchase must be provided to claim under warranty. Damages for incorrect use are not covered under warranty. Follow the instructions and tips for maintenance and use. Designed following Eco Design and Sustainability guidelines.

MANTENIMIENTO Y CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Para garantizar que KGUARD HydrationBag mantenga las prestaciones de forma óptima a lo largo del tiempo, se recomienda seguir las siguientes pautas:

1. Antes de cada uso comprobar el estado del producto: vejiga de hidratación y cable sin agujeros, costuras de la mochila en buenas condiciones. Comprobar que dispones de todos los elementos: boquilla, cinta de velcro de cierre, etc.
2. Tras el uso de KGUARD HydrationBag, si ha estado en contacto con agua salada, sudor o suciedad, acláralo con agua dulce. Limpiar la parte que ha estado en contacto con el líquido con agua y jabón.
3. Evitar dejar el producto durante mucho tiempo en contacto directo con el sol, sobre todo si contiene líquido dentro.

MAINTENANCE AND USE TIP

To ensure that the KGUARD HydrationBag maintains optimum performance over time, the following guidelines are recommended:

1. Before each use, check the condition of the product: hydration bladder and cable without holes, backpack seams in good condition. Check that you have all the elements: mouthpiece, velcro closure tape, etc.
2. After using the KGUARD HydrationBag, if it has been in contact with salt water, sweat or dirt, rinse it with fresh water. Clean the part that has been in contact with the liquid with soap and water.
3. Avoid leaving the product in direct contact with the sun for a long time, especially if it contains liquid inside.

MATERIALES Y CARACTERÍSTICAS

- BANDA ELÁSTICA DE POLIÉSTER, NEOPRENO, SILICONA Y OTROS PLÁSTICOS DE USO ALIMENTARIO. Ideal para entornos salinos. Larga vida útil. Alta resistencia a la deformación. Flexible y adaptable. Textura interior de los tirantes para una mejor sujeción. Resistente a temperaturas extremas y cambios de temperatura bruscos.
- ELEMENTO DE HIDRATACIÓN CONSTANTE PARA ENTRENAMIENTOS, COMPETICIONES Y LARGAS SESIONES DE ACTIVIDAD.
- SE AJUSTA A LA FORMA DE TU ESPALDA. NO DEJA NINGÚN ELEMENTO COLGANTE.
- COSTURAS REFORZADAS.

- LIMPIADO Y SECADO FÁCIL QUE APORTA HIGIENE.
- Dimensiones (aprox.): La mochila de neopreno mide 31cm de largo y 18cm de ancho. Los tirantes son elásticos; su longitud en reposo es de 45cm, agrandable a 85cm aproximadamente. Los tirantes son 3cm de ancho. El tubo es 90cm de largo. Peso: 500gr. Capacidad: 600ml.

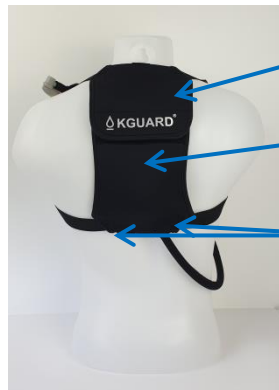
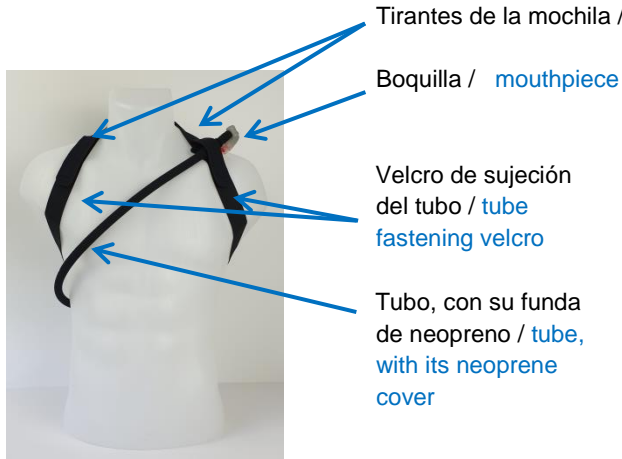
MATERIALS AND FEATURES

- POLYESTER ELASTIC BAND, NEOPRENE, SILICONE AND OTHER PLASTICS FOR FOOD USE. Ideal for saline environments. Long useful life. High resistance to deformation. Flexible and adaptable. Inner texture of the straps for better support. Resistant to extreme temperatures and sudden temperature changes.
- CONSTANT HYDRATION ELEMENT FOR TRAINING, COMPETITIONS AND LONG ACTIVITY SESSIONS.
- ADJUSTS TO THE SHAPE OF YOUR BACK. IT DOES NOT LEAVE ANY ELEMENTS HANGING.
- REINFORCED SEAMS.
- EASY CLEANING AND DRYING THAT PROVIDES HYGIENE.
- Dimensions (approx.): The neoprene backpack measures 31cm long and 18cm wide. The suspenders are elastic; its resting length is 45cm, extendable to approximately 85cm. The straps are 3cm wide. The tube is 90cm long. Weight: 500g. Capacity: 600ml.

INSTRUCCIONES DE USO / USER INSTRUCTIONS

KGUARD HydrationBag consiste en / KGUARD HydrationBag consists of:

1.- Mochila / Backpack:



KGUARD
HydrationBag
SAFE & DRY

Para más información / For more information:
www.kguardbag.com / info@kguard.es

A blue rectangular box containing the product name 'KGUARD HydrationBag SAFE & DRY', a QR code, and contact information for more details.

2.-Vejiga de hidratación / hydration bladder



Sistema de cierre de la vejiga / Bladder closure system



Pieza negra – cuello interior de cierre / black piece - inner closure neck

Cinta de cierre de velcro / Velcro closure tape

3.- Mesh bag / mesh bag



Elemento de ajuste o Fastener / Fastener.

- **Mochila de neopreno.** La mochila de neopreno tiene dos tirantes elásticos, uno para cada hombro. Cada tirante tiene un velcro a la altura del hombro. La mochila de neopreno tiene un bolsillo principal con un sistema de cierre de velcro y dos agujeros en la parte inferior para sacar el tubo. El interior de la mochila consiste de un solo compartimento y dos cuerdas pequeñas donde poder amarrar objetos (por ejemplo llaves).
- **Vejiga de hidratación.** Una bolsa translúcida de silicona de uso alimentario con el cuello de la vejiga abierto.
- **Sistema de cierre de la vejiga de hidratación.** Consiste de dos piezas: un cuello interno de silicona negro de 6cm de diámetro y una cinta de velcro negra.
- **Tubo y boquilla.** El tubo es de TPU, y viene recubierto por una funda de neopreno. La boquilla está al final del tubo, y contiene instrucciones visuales del posicionamiento de ésta para que se encuentre abierta o cerrada. Justo debajo de la boquilla hay un velcro. El tubo se puede cortar para ajustar la longitud a las necesidades del deportista.
- **Mesh bag.** Bolsa de red para guardar KGUARD HydrationBag tras su uso.
- **Neoprene backpack.** The neoprene backpack has two elastic straps, one for each shoulder. Each strap has a velcro strap at shoulder height. The neoprene backpack has a main pocket with a velcro closure system and two holes at the bottom to remove the tube. The interior of the backpack consists of a single compartment and two small ropes where you can tie objects (for example keys).
- **Hydration bladder.** A translucent food grade silicone pouch with an open neck.
- **Hydration bladder closure system.** It consists of two pieces: a 6cm diameter black piece - inner closure neck and a black velcro strap.
- **Tube and mouthpiece.** The tube is made of TPU, and is covered by a neoprene cover. The mouthpiece is at the end of the tube, and contains visual instructions for positioning the mouthpiece so that it is open or closed. Just below the mouthpiece there is a velcro. The tube can be cut to adjust the length to the needs of the athlete.
- **Mesh bag.** Slit bag to store KGUARD HydrationBag after its use.

1

Llenar vejiga de hidratación de agua o bebida y volver a montar la mochila para su uso / Fill your hydration bladder with water or drink and reassemble the backpack for use.

KGUARD HydrationBag viene pre montado. Para introducir el agua o líquido, se debe sacar la vejiga de hidratación, desmontar el tubo, llenarlo y volver a colocar el tubo. Después introducir el conjunto en la mochila.

KGUARD HydrationBag comes pre-assembled. To introduce the water or liquid, the hydration bladder must be removed, the tube disassembled, the bladder filled and the tube replaced. Then put the set in the backpack.

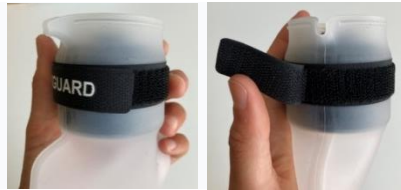
Para desmontar KGUARD HydrationBag / To disassemble KGUARD HydrationBag:

- 1) abre el bolsillo de la mochila de neopreno y saca la vejiga de hidratación entera / open the pocket of the neoprene backpack and remove the entire hydration bladder, allowing the tube to slide down the inside of the neoprene backpack;
- 2) saca el tubo de la pieza negra - cuello interior de cierre simplemente tirando de la parte del tubo más próxima / remove the tube from the black part - inner closing collar simply by pulling the part of the tube closest to it.



Llena la vejiga de silicona introduciendo el agua o bebida por el agujero de la pieza negra - cuello interior de cierre, como si se tratara de un botellín de agua. La vejiga tiene una capacidad de 600ml. / Fill the silicone bladder by introducing the water or drink through the hole in the black piece - inner closure neck, as if it was a bottle of water. The bladder has a capacity of 600ml.

IMPORTANTE: Durante el llenado de la bolsa es importante no desatar la cinta de cierre de la vejiga / **IMPORTANT:** During the filling of the bag it is important not to untie the closure tape of the bladder.



Una vez llena, montaremos KGUARD HydrationBag de la siguiente manera / Once full, we will assemble the KGUARD HydrationBag as follows:

1. Abre la boquilla haciéndola girar según las instrucciones de la propia boquilla. Es importante tener la boquilla abierta el siguiente paso, porque si no se hará efecto vacío y el tubo no se introducirá con facilidad / Open the mouthpiece by turning it according to the instructions on the mouthpiece itself. It is important to have the mouthpiece open for the next step, otherwise we will get vacuum effect and the tube will not be inserted easily.

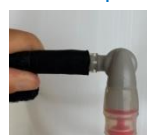


Información sobre posiciones de funcionamiento de la boquilla

Cerrado / Closed



Abierto / Open



2. Introduce el tubo por la pieza negra - cuello interior de cierre hasta que se deje de ver el plástico del tubo, y toquen la funda de neopreno con la pieza negra cuello interior de cierre / [Insert the tube through the black piece - inner neck closure until the plastic of the tube is no longer visible, and touch the neoprene cover with the black piece inside closing neck.](#)



¡Importante! Cuando la vejiga de hidratación esté llena, no debemos ponerla boca abajo hasta que el tubo esté bien introducido en la pieza negra - cuello interior de cierre. Para insertar el tubo en la pieza negra - cuello interior de cierre, mantendremos la vejiga de hidratación con el cierre hacia arriba, e introduciremos el tubo de arriba abajo, como si se tratara de una pajita. Si ves que te cuesta introducir el tubo por la pieza negra - cuello de cierre, comprueba que la boquilla esté abierta.

[Important! When the hydration bladder is full, we must not turn it upside down until the tube is well inserted into the black piece - inner closure neck. To insert the tube into the black piece - inner closure neck, we will keep the hydration bladder with the closure facing up, and we will introduce the tube from top to bottom, as if it were a straw. If you see that it is difficult for you to insert the tube through the black piece - inner closure neck, check that the mouthpiece is open.](#)

3. Una vez bien introducido el tubo, daremos la vuelta a la vejiga de hidratación / [Once the tube is well inserted, we will turn the hydration bladder upside down.](#)
4. Introducir la vejiga dentro de la mochila de neopreno por el bolsillo de la mochila. Primero introducimos el tubo, dejando que se deslice por el interior de la mochila de neopreno y salga por uno de los dos agujeros para el tubo. Seguimos introduciéndolo hasta que la vejiga queda bien reposada dentro de la mochila de neopreno / [Insert the bladder into the neoprene backpack through the backpack pocket. First we introduce the tube, allowing it to slide inside the neoprene backpack and out through one of the two holes for the tube. We continue introducing it until the bladder is well rested inside the neoprene backpack.](#)



5. Cerrar el bolsillo de la mochila de neopreno. Ya estaría listo para usar / [Close the pocket of the neoprene backpack. It would be ready to use.](#)

2

Colocar KGUARD HydrationBag y su uso durante la práctica deportiva / Place KGUARD HydrationBag and its use during sports practice.



Para colocarse KGUARD HydrationBag introduce cada brazo por cada uno de los tirantes de la mochila. Los tirantes son elásticos y resistentes, así que puedes estirar sin miedo. La mochila debe quedar pegada a la parte superior de la espalda

To put on the KGUARD HydrationBag insert each arm through each of the shoulder straps. The straps are elastic and resistant, so you can stretch without fear. The backpack should be attached to the upper part of the back.

Cuando no está en uso el tubo debe quedar fijado al tirante con ayuda del velcro.

Los machos del velcro están pegados a los tirantes a la altura del hombro, y la hembra del velcro está al final del tubo, justo antes de la boquilla. Abre la pestaña del macho, coloca la hembra en contacto con el macho del velcro y vuelve a cerrar la pestaña para que quede atrapado el tubo entre los velcros.

When not in use, the tube must be fixed to the strap with the help of velcro. The Velcro tabs are attached to the straps at shoulder height, and the Velcro tab is at the end of the tube, just before the mouthpiece. She opens the tab on the male, places the female in contact with the male on the velcro, and closes the tab again so that the tubing is trapped between the velcros.

Hembra/Female Macho/Male



Existen varias combinaciones posibles: el tubo puede pegarse al tirante izquierdo o derecho, cruzándose o sin cruzarse. El tubo también puede salir del agujero derecho o izquierdo de la mochila de neopreno. En todo caso, el tubo no debería ir colgando.

There are several possible combinations: the tube can be attached to the left or right velcro, crossing or not crossing. The tube can also come out of the right or left hole of the neoprene backpack. In any case, the tube should not be hanging.



Para beber agua u otro líquido que se encuentre dentro de KGUARD HydrationBag / To drink water or other liquid that is inside the KGUARD HydrationBag:

1. Desata el tubo del velcro / [untie the tube from the velcro](#);



2. abre la boquilla haciéndola girar según la instrucciones de la propia boquilla / [open the mouthpiece by turning it according to the instructions on the mouthpiece itself](#);

Cerrado / [Closed](#)



Abierto / [Open](#)



3. succiona por la boquilla como si fuera una pajita. Al principio habrá que extraer el aire que ha quedado dentro del tubo, pero finalmente saldrá el agua o bebida / [Suck through the mouthpiece like a straw. At first, the air that has remained inside the tube will have to be extracted, but eventually the water or drink will come out.](#)

Después de haber bebido, cierra la boquilla haciéndola girar según indicaciones de la propia boquilla, y vuelve a pegar el tubo al tirante de la mochila.
[After having drunk, close the mouthpiece by turning it according to the indications of the mouthpiece itself, and reattach the tube to the shoulder strap of the backpack.](#)

3

Tras la actividad, quítate KGUARD HydrationBag y desecha el resto de o agua líquido / [after the activity, remove the KGUARD HydrationBag and discard the rest of the liquid or water.](#)



Tras la actividad, para desechar el resto de agua o líquido que ha quedado dentro de KGUARD HydrationBag, abre el bolsillo de la mochila de neopreno y saca la vejiga de hidratación, dejando que el tubo se deslice por el interior de la mochila.
Con la boquilla abierta para que no haga efecto vacío, saca el tubo de la pieza de silicona negra cuello interior de cierre. Cuidado porque el agua o bebida que quedó en el tubo caerá. Es mejor hacer este paso en el exterior o en un lugar apropiado.

After the activity, to dispose of the rest of the water or liquid that has remained inside the KGUARD HydrationBag, open the pocket of the neoprene pack and remove the hydration bladder, allowing the tube to slide inside the pack.

With the mouthpiece open so that it does not have a vacuum effect, remove the tube from the black piece - inner closure neck. Be careful because the water or drink that was left in the tube will fall. It is better to do this step outside or in an appropriate place.



Simplemente da la vuelta a la vejiga y el agua o bebida restante caerá. Puedes estrujar la vejiga de hidratación tanto cuanto quieras para escurrir el agua que tiene dentro.

Just flip the bladder over and the remaining water or drink will fall out. You can squeeze the hydration bladder as much as you want to drain the water inside.

Para guardar KGUARD HydrationBag lo mejor es volver a introducir el tubo en la pieza de silicona negra cuello interior de cierre, volver a introducir la vejiga de hidratación en la mochila de neopreno y enganchar el tubo el tirante de la mochila con ayuda de los velcros. Después introducir todo ello en la mesh bag.

To store the KGUARD HydrationBag, it is best to reintroduce the tube into the black piece - inner closure neck, reintroduce the hydration bladder into the neoprene backpack and hook the tube to Velcro straps. Then put all of it in the mesh bag.



4 Limpiar y secar KGUARD HydrationBag / Clean and dry KGUARD HydrationBag.

El lavado y secado de KGUARD HYDRATIONBAG es sencillo e intuitivo. [Washing and drying KGUARD HYDRATIONBAG is simple and intuitive.](#)

1. Desmonta KGUARD HydrationBag / [disassemble KGUARD HydrationBag.](#)



Ya tenemos cada componente por separado para proceder a su lavado y secado. / [Now we have each component separately to proceed with cleaning and drying.](#)



Para la mochila de neopreno, la funda de neopreno del tubo y la cinta de cierre de la vejiga de hidratación, lo mejor es limpiarlo con agua dulce y secarlo al aire libre, sin mucha exposición al sol. / [For the neoprene backpack, the neoprene sleeve of the tube and the closure strap of the hydration bladder, it is best to clean it with fresh water and dry it in the open air, without much exposure to the sun.](#)

Para los elementos que están en contacto con el agua o líquido, lo mejor es lavarlo con jabón, aclarar bien y dejar secar bien. La boquilla, el tubo y el cuello interior de cierre los podemos lavar con agua y jabón y secarlo al aire libre. / [For items that are in contact with water or liquid, it is best to wash it with soap, rinse well and let it dry thoroughly. The mouthpiece, the tube and the inner closure neck can be washed with soap and water and then dried in the open air.](#)

La vejiga de hidratación de silicona es reversible. Primero, limpia con agua y jabón solamente el exterior de la bolsa, y deja secar al aire libre sin exposición al sol. Después, da la vuelta a la vejiga de hidratación de silicona y limpia con agua y jabón el exterior de la bolsa. Deja secar al aire libre sin exposición al sol. Este proceso de limpieza alarga mucho la vida útil de la vejiga de hidratación y evita la aparición de hongos en la misma. / [The silicone hydration bladder is reversible. First, clean only the outside of the pouch with soap and water, and let it air dry without exposure to the sun. Next, turn the silicone hydration bladder inside out and clean the outside of the pouch with soap and water. Allow to air dry without exposure to the sun. This cleaning process greatly extends the life of the hydration bladder and prevents fungus from developing on the bladder.](#)

Del derecho / Right side



Del revés / Inside out



Una vez limpio, hay que volver a montar KGUARD HYDRATIONBAG / Once cleaned, the KGUARD HYDRATIONBAG must be reassembled:

1. Monta el tubo: Introduce el tubo de plástico por su funda de neopreno completamente. / Assemble the tube: insert the plastic tube through its neoprene sleeve completely.



2. Con la vejiga de hidratación del derecho, introduce la pieza de silicona interior cuello de cierre por la apertura de la vejiga. / With the hydration bladder on the rightside, insert the black piece - inner closure neck through the opening of the bladder.



3. Ata la cinta de cierre de velcro por alrededor del cuello de la vejiga de hidratación. La cinta tiene que quedar bien pegada y sujeta. / Tie the Velcro closure strap around the neck of the hydration bladder. The tape must be securely attached and fastened.



4. Con la boquilla abierta, introduce el tubo por la pieza negra cuello interior de cierre hasta que toquen la funda de neopreno con la pieza negra cuello interior de cierre. / **With the mouthpiece open, insert the tube through the black inner neck closure piece until the neoprene sleeve touches the black inner neck closure piece.**



5. Introducir la vejiga dentro de la mochila de neopreno por el bolsillo de la mochila / **Insert the bladder into the neoprene backpack through the pocket of the backpack.**



Una vez esté la vejiga dentro, cerrar el bolsillo de la mochila de neopreno. Ya estaría listo para usar otra vez o guardar en el mesh bag. / **Once the bladder is inside, close the pocket of the neoprene backpack. It is now ready to use again or store in the mesh bag.**

5 Otras funcionalidades en KGUARD HYDRATIONBAG / **Other features in KGUARD HYDRATIONBAG**

El interior de la mochila de neopreno tiene dos pequeños lazos en bucle donde puedes colgar pequeños objetos. Es importante que estos objetos no tengan elementos punzantes que puedan rasgar la vejiga de hidratación. Por ejemplo, se pueden guardar llaves / **The inside of the neoprene backpack has two small loop loops where you can hang small objects. It is important that these objects do not have sharp elements that can tear the hydration bladder. For example, you can store keys:**



Existe otra manera de usar KGUARD HYDRATIONBAG: **colocando la vejiga de hidratación hacia arriba en vez de hacia abajo**. Esta es una buena alternativa si el tubo te resulta demasiado largo, y se quiere acortar. / **There is another way to use the KGUARD HYDRATIONBAG: [by placing the hydration bladder upwards instead of downwards](#)**. This is a good alternative if the tube is too long for you, and you want to shorten it.



Empuja el tubo hacia dentro de la vejiga de hidratación hasta que llegue al fondo de la vejiga de hidratación. De no ser así, no estaremos aprovechando toda la capacidad de agua o bebida que tiene la vejiga. La parte de tubo que queda fuera de la mochila también será más corto.

Push the tube into the hydration bladder until it reaches the bottom of the hydration bladder. Otherwise, we will not be using the full water or drink capacity of the bladder. The part of the tube outside the backpack will also be shorter.

Introduce la vejiga de hidratación en la mochila de neopreno empezando por la parte translúcida, dejando que el tubo sobresalga hacia arriba por el bolsillo de la mochila de neopreno. / **Insert the hydration bladder into the neoprene backpack starting with the translucent part, allowing the tube to stick up through the pocket of the neoprene backpack.**



El funcionamiento de KGUARD HydrationBag es el mismo, solo que el tubo podrá pasar por encima del hombro, además de por debajo. / **The operation of the KGUARD HydrationBag is the same, only the tube can go over the shoulder as well as underneath.**



NOTA al ajuste del Tubo de TPU / NOTE on the TPU tube adjustment:

Es posible adaptar la longitud del tubo cortando a la distancia que mejor se ajuste al usuario. En caso de cortar el lado de la boquilla, un corte recto sería suficiente. Si cortamos el otro extremo (que va insertado en la pieza negra cuello interior de cierre) es conveniente dar un corte a 45 grados para que la forma resultante facilite su colocación y uso.

It is possible to adapt the length of the tube by cutting to the length that best suits the user. In case of cutting the mouthpiece side, a straight cut would be sufficient. If we cut the other end (which is inserted into the black piece - inner closure neck) it is convenient to give a cut at 45 degrees so that the resulting shape facilitates its placement and use.

K GUARD

SAFE & DRY

FR	DE	IT
CONCEPTION ORIGINALE	ORIGINALDESIGN	DESIGN ORIGINALE
PRODUIT BREVETÉ	PATENTIERTES PRODUKT	PRODOTTO BREVETTATO
MODE D'EMPLOI	GEBRAUCHSANLEITUNG	ISTRUZIONI PER L'USO
À LIRE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT	BITTE VOR GEBRAUCH LESEN	LEGGERE PRIMA DELL'USO
<u>IMPORTANT</u>	<u>WICHTIG:</u>	<u>IMPORTANTE:</u>
<p>Pour une bonne utilisation et un entretien optimal du produit, veuillez suivre les recommandations ci-dessous.</p>	<p>Für eine optimale Nutzung und Pflege wird empfohlen, das Produkt entsprechend der Gebrauchsanleitung zu verwenden.</p>	<p>Per un uso e una cura ottimali del contenuto, si consiglia di utilizzare il prodotto come indicato nelle istruzioni.</p>
GARANTIE	GARANTIE	GARANZIA
<p>Pour activer votre garantie, envoyez un courriel avec vos données à info@kguard.es. La garantie couvre tous les vices de fabrication. Conservez le ticket d'achat pour bénéficier de la garantie. N'utilisez pas le produit si vous n'êtes pas sûr de le fermer correctement. Les dommages dus à une mauvaise fermeture ne sont pas couverts. Suivez les instructions et les conseils d'entretien et d'utilisation.</p>	<p>Senden Sie eine E-Mail mit Ihren Daten an info@kguard.es., um die Garantie zu aktivieren. Die Garantie deckt Herstellungsfehler. Bewahren Sie den Einkaufsbon auf, um die Garantie in Anspruch nehmen zu können. Benutzen Sie KGUARD nicht, wenn Sie nicht sicher sind, ob der Beutel korrekt geschlossen ist. Die Schäden, die durch falsches Schließen entstehen, sind nicht gedeckt. Befolgen Sie die Anweisungen und Pflege- und Gebrauchshinweise.</p>	<p>Per attivare la garanzia, inviare un'e-mail con le tue informazioni a info@kguard.es. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione. Lo scontrino d'acquisto deve essere conservato per poter beneficiare della garanzia. Non utilizzarlo se non si è sicuri di chiuderlo correttamente. I danni causati da una chiusura errata non sono coperti dalla garanzia. Seguire le istruzioni e i consigli per la manutenzione e l'uso.</p>
<p>Produit conçu selon des critères d'écodesign et de durabilité.</p>	<p>Nach Kriterien des Umweltschutzes und der Nachhaltigkeit entworfen.</p>	<p>Progettato con criteri di Eco Design e sostenibilità.</p>
MAINTENANCE ET CONSEILS D'USAGE	PFLEGE UND GEBRAUCHSHINWEISE	MANUTENZIONE E CONSIGLI D'USO
<p>Pour que le sac d'hydratation KGUARD conserve des performances optimales au fil du temps, il est recommandé de suivre les recommandations suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du produit : vessie d'hydratation et câble non troués, coutures du sac à dos en bon état. Vérifier que tous les éléments sont en place : embout buccal, sangle de fixation velcro, etc. Après avoir utilisé le sac d'hydratation KGUARD, s'il a été en contact avec de l'eau salée, de la sueur ou de la saleté, rincez-le à l'eau douce. Nettoyez la partie qui a été en contact avec le liquide avec de l'eau et du savon. Évitez de laisser le produit en contact direct avec le soleil pendant de longues périodes, surtout s'il contient du liquide. 	<p>Um sicherzustellen, dass der KGUARD HydrationBag seine optimale Leistung über einen längeren Zeitraum beibehält, werden die folgenden Richtlinien empfohlen:</p> <ol style="list-style-type: none"> vor jedem Gebrauch den Zustand des Produkts überprüfen: Trinkblase und Kabel ohne Löcher, Nähte des Rucksacks in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass alle Elemente an ihrem Platz sind: Mundstück, Klettverschlussband usw. Wenn der KGUARD HydrationBag nach dem Gebrauch mit Salzwasser, Schweiß oder Schmutz in Berührung gekommen ist, spülen Sie ihn mit Süßwasser ab. Reinigen Sie die Teile, die mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, mit Wasser und Seife. Vermeiden Sie es, das Produkt längere Zeit der direkten Sonne auszusetzen, insbesondere wenn es Flüssigkeit enthält. 	<p>Per garantire che il KGUARD HydrationBag mantenga nel tempo prestazioni ottimali, si raccomanda di seguire le seguenti indicazioni:</p> <ol style="list-style-type: none"> Prima di ogni utilizzo, verificare le condizioni del prodotto: vescica di idratazione e cavo senza fori, cuciture dello zaino in buone condizioni. Controllare che tutti gli elementi siano al loro posto: boccaglio, cinghia di fissaggio in velcro, ecc. Dopo aver utilizzato il KGUARD HydrationBag, se è stato a contatto con acqua salata, sudore o sporcizia, sciacquarlo con acqua dolce. Pulire la parte che è stata a contatto con il liquido con acqua e sapone. Evitare di lasciare il prodotto a contatto diretto con il sole per lunghi periodi di tempo, soprattutto se contiene del liquido all'interno.
MATIÈRES ET CARACTÉRISTIQUES	MATERIAL UND EIGENSCHAFTEN	MATERIALI E CARATTERISTICHE
<p>- BANDE ÉLASTIQUE EN POLYESTER, NÉOPRÈNE, SILICONE ET AUTRES PLASTIQUES DE QUALITÉ ALIMENTAIRE. Idéal pour les environnements salins. Longue</p>	<p>- ELASTISCHES BAND AUS POLYESTER, NEOPREN, SILIKON UND ANDEREN LEBENSMITTELECHTEN KUNSTSTOFFEN. Ideal für salzhaltige Umgebungen. Lange</p>	<p>- FASCIA ELASTICA IN POLIESTERE, NEOPRENE, SILICONE E ALTRI MATERIALI PLASTICI PER USO ALIMENTARE. Ideale per ambienti salini. Lunga durata. Alta resistenza alla deformazione. Flessibile e adattabile.</p>

<p>durée de vie. Haute résistance à la déformation. Flexible et adaptable. Sangles intérieures texturées pour un meilleur maintien. Résistant aux températures extrêmes et aux changements brusques de température.</p> <p>- ÉLÉMENT D'HYDRATATION CONSTANT POUR L'ENTRAÎNEMENT, LES COMPÉTITIONS ET LES LONGUES SÉANCES D'ACTIVITÉ.</p> <p>- S'ADAPTE À LA FORME DE VOTRE DOS. NE LAISSE PAS D'ÉLÉMENTS SUSPENDUS.</p> <p>- COUTURES RENFORCÉES.</p> <p>- FACILE À NETTOYER ET À SÉCHER POUR L'HYGIÈNE.</p> <p>- Dimensions (approx.): Le sac à dos en néoprène mesure 31 cm de long et 18 cm de large. Les bretelles sont élastiques ; la longueur au repos est de 45 cm, extensible à environ 85 cm. Les bretelles ont une largeur de 3 cm. Le tube mesure 90 cm de long. Poids : 500gr. Capacité : 600ml.</p>	<p>Nutzungsdauer. Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Verformung. Flexibel und anpassungsfähig. Texturierte Innenriemen für besseren Halt. Widerstandsfähig gegen extreme Temperaturen und plötzliche Temperaturschwankungen.</p> <p>- KONSTANTE FLÜSSIGKEITZUFUHR BEI TRAINING, WETTKÄMPFEN UND LANGEN AKTIVITÄTEN.</p> <p>- PASST SICH AN DIE FORM DES RÜCKENS AN. HINTERLÄSST KEINE HÄNGENDEN ELEMENTE.</p> <p>- VERSTÄRKTE NÄHTE.</p> <p>- LEICHT ZU REINIGEN UND ZU TROCKNEN FÜR HYGIENE.</p> <p>- Abmessungen (ca.): Der Neopren-Rucksack ist 31 cm lang und 18 cm breit. Die Schultergurte sind mit einem Gummizug versehen; die Länge im Ruhezustand beträgt 45 cm, die bis auf ca. 85 cm verlängert werden kann. Die Schultergurte sind 3 cm breit. Der Schlauch ist 90 cm lang. Gewicht: 500gr. Fassungsvermögen: 600ml.</p>	<p>Cinghie interne testurizzate per un migliore sostegno. Resistente alle temperature estreme e agli sbalzi termici.</p> <p>- ELEMENTO DI IDRATAZIONE COSTANTE PER ALLENAMENTI, GARE E LUNGHE SESSIONI DI ATTIVITÀ.</p> <p>- SI ADATTA ALLA FORMA DELLA SCHIENA. NON LASCIA ELEMENTI PENDENTI.</p> <p>- CUCITURE RINFORZATE.</p> <p>- FACILE DA PULIRE E DA ASCIUGARE PER L'IGIENE.</p> <p>- Dimensioni (circa): Lo zaino in neoprene è lungo 31 cm e largo 18 cm. Gli spillacci sono elasticizzati; la lunghezza a riposo è di 45 cm, estendibile fino a circa 85 cm. Gli spillacci sono larghi 3 cm. Il tubo è lungo 90 cm. Peso: 500 g. Capacità: 600 ml.</p>
<p>MODE D'EMPLOI</p>	<p>GEBRAUCHSANWEISUNG</p>	<p>ISTRUZIONI PER L'USO</p>
<p>Le sac d'hydratation KGUARD se compose des éléments suivants</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. un sac à dos. Avec des bretelles, une fermeture Velcro pour le tube, une poche et des trous pour le tube et/ou le drainage. 2 - Tube. Avec embout buccal et manchon en néoprène. 3 - Vessie d'hydratation. 4 - Système de fermeture de la vessie d'hydratation : pièce de fermeture en silicone noir et sangle de fermeture velcro. 5 - Sac en filet / sac à fentes. 	<p>KGUARD HydrationBag besteht aus:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Rucksack. Mit Schulterriemen, Klettverschluss für den Schlauch, Tasche und Löchern für Schlauch und/oder Drainage. 2.- Schlauch. Mit Mundstück und Neoprenhülle. 3.- Trinkblase. 4 - Verschlussystem der Trinkblase: Schwarzes Silikonverschlussstück und Klettverschlussband. 5.- Netztasche / Schlitztasche. 	<p>KGUARD HydrationBag è composto da:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Zaino. Con spillacci, chiusura del tubo in velcro, tasca e fori per il tubo e/o il drenaggio. 2.- Tubo. Con boccaglio e manicotto in neoprene. 3.- Vescica di idratazione. 4.- Sistema di chiusura della vescica di idratazione: pezzo di chiusura in silicone nero e cinghia di fissaggio in velcro. 5.- Borsa a rete / borsa a fessura.
<p><u>REMPILIR LA VESSIE D'HYDRATATION AVEC DE L'EAU OU UNE BOISSON ET ASSEMBLER LE SAC À DOS POUR L'UTILISER :</u></p>	<p><u>FÜLLEN SIE DIE TRINKBLASE MIT WASSER ODER GETRÄNK UND MONTIEREN SIE DEN RUCKSACK FÜR DEN EINSATZ:</u></p>	<p><u>RIEMPIRE LA VESCICA DI IDRATAZIONE CON ACQUA O BEVANDE E ASSEMBLARE LO ZAINO PER L'USO:</u></p>
<p>Le sac d'hydratation KGUARD est livré pré-assemblé. Pour insérer l'eau ou le liquide, retirez la vessie d'hydratation, retirez le tube, remplissez-le et remettez le tube en place. Insérez ensuite l'ensemble dans le sac à dos.</p>	<p>KGUARD HydrationBag wird vormontiert geliefert. Um das Wasser oder die Flüssigkeit einzuführen, entfernen Sie die Trinkblase, entfernen Sie den Schlauch, füllen Sie es und ersetzen Sie den Schlauch. Dann setzen Sie die Baugruppe in den Rucksack ein.</p>	<p>KGUARD HydrationBag viene fornito preassemblato. Per inserire l'acqua o il liquido, rimuovere la vescica di idratazione, togliere il tubo, riempirlo e rimettere il tubo. Quindi inserire il gruppo nello zaino.</p>
<p>Pour retirer le sac d'hydratation KGUARD :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Ouvrez la poche du sac à dos en néoprène et sortez la vessie d'hydratation complète; 2) retirer le tube de la pièce noire - collier de verrouillage intérieur en tirant simplement sur la partie la plus proche du tube. 	<p>So nehmen Sie den KGUARD HydrationBag heraus:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Öffnen Sie die Tasche des Neopren-Rucksacks und nehmen Sie die gesamte Trinkblase heraus; 2) Ziehen Sie den Schlauch aus dem schwarzen Stück - Innenkragen durch einfaches Ziehen am nächstgelegenen Teil des Schlauches. 	<p>Per rimuovere il KGUARD HydrationBag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) aprire la tasca dello zaino in neoprene ed estrarre l'intera vescica di idratazione. 2) estrarre il tubo dal pezzo nero - collare di bloccaggio interno tirando semplicemente la parte più vicina del tubo.
<p>Remplissez la vessie en silicone en insérant de l'eau ou une boisson à travers le trou de la pièce noire, comme s'il s'agissait d'une bouteille d'eau. La vessie a une capacité de 600 ml.</p>	<p>Füllen Sie die Silikonblase, indem Sie das Wasser oder das Getränk durch das Loch im schwarzen Innenkragen einführen, als ob es eine Wasserflasche wäre. Die Blase hat ein Fassungsvermögen von 600 ml.</p>	<p>Riempire la vescica in silicone inserendo l'acqua o la bevanda attraverso il foro del collare interno nero, come se fosse una bottiglia. La vescica ha una capacità di 600 ml.</p> <p>IMPORTANTE: durante il riempimento</p>

<p>IMPORTANT : Lors du remplissage de la vessie, il est important de ne pas défaire la bande d'étanchéité de la vessie.</p>	<p>WICHTIG: Beim Befüllen der Blase ist es wichtig, das Dichtungsband der Blase nicht zu lösen.</p>	<p>della sacca è importante non allentare il nastro di tenuta della vescica.</p>
<p>Une fois rempli, assemblez le sac d'hydratation KGUARD comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ouvrez l'embout en le tournant selon les instructions figurant sur l'embout lui-même. Il est important de garder l'embout ouvert pour l'étape suivante, sinon cela créera un effet de vide et le tube ne s'insérera pas facilement dans la vessie. 2. Insérez le tube à travers la pièce noire - collier de verrouillage intérieur jusqu'à ce qu'il touche le manchon en néoprène avec la pièce noire - collier de verrouillage intérieur. <p>Important ! Lorsque la poche d'hydratation est pleine, ne la retournez pas tant que le tube n'est pas bien inséré dans la pièce noire. Pour insérer le tube dans la pièce noire, tenez la poche d'hydratation avec la fermeture vers le haut, et insérez le tube de haut en bas, comme s'il s'agissait d'une paille. Si vous avez des difficultés à insérer le tube, vérifiez que l'embout buccal est ouvert.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Une fois le tube bien inséré, retournez la vessie d'hydratation. 4. Insérez la vessie dans le sac à dos en néoprène par la poche du sac à dos. Insérez d'abord le tube à l'intérieur du sac à dos en néoprène, en le laissant sortir par l'un des deux trous. Continuez à l'insérer jusqu'à ce que la vessie soit bien calée à l'intérieur du sac à dos en néoprène. 5. Une fois la vessie à l'intérieur, fermez la poche du sac à dos en néoprène. Il est maintenant prêt à l'emploi. 	<p>Nach dem Befüllen setzen Sie den KGUARD HydrationBag wie folgt zusammen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. öffnen Sie das Mundstück, indem Sie es gemäß den Anweisungen auf dem Mundstück selbst drehen. Es ist wichtig, das Mundstück für den nächsten Schritt offen zu halten, da sonst ein Vakuumeffekt entsteht und der Schlauch nicht leicht in die Blase eingeführt werden kann. 2. führen Sie den Schlauch durch das schwarze Stück - innerer Verschlusskragen ein, bis er die Neoprenhülle mit dem schwarzen Stück - innerer Verschlusskragen berührt. <p>Wichtig! Wenn die Trinkblase voll ist, drehen Sie sie nicht auf den Kopf, bis der Schlauch gut in das schwarze Teil eingeführt ist. Um den Schlauch in das schwarze Teil einzuführen, halten Sie die Trinkblase mit dem Verschluss nach oben und führen Sie den Schlauch von oben nach unten ein, als wäre es ein Strohalm. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, den Schlauch einzuführen, überprüfen Sie, ob das Mundstück offen ist.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Sobald der Schlauch gut eingeführt ist, drehen Sie die Trinkblase auf den Kopf. 4. Führen Sie die Trinkblase durch die Tasche des Rucksacks in den Neopren-Rucksack ein. Führen Sie den Schlauch zunächst durch die Innenseite des Neoprenrucksacks und lassen Sie ihn aus einem der beiden Löcher herauskommen. Führen Sie ihn weiter ein, bis die Blase gut im Neoprenrucksack sitzt. 5. Sobald die Blase drin ist, schließen Sie die Tasche des Neoprenrucksacks. Er ist nun einsatzbereit. 	<p>Una volta riempito, assemblare il KGUARD HydrationBag come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire il boccaglio ruotandolo secondo le istruzioni riportate sul boccaglio stesso. È importante tenere aperto il boccaglio per la fase successiva, altrimenti si creerà un effetto di vuoto e il tubo non entrerà facilmente nella vescica. 2. Inserire il tubo attraverso il pezzo nero - collare di bloccaggio interno fino a toccare il manicotto in neoprene con il pezzo nero - collare di bloccaggio interno. <p>Importante! Quando la vescica di idratazione è piena, non capovolgerla finché il tubo non è ben inserito nel pezzo nero. Per inserire il tubo nel pezzo nero, tenere la vescica di idratazione con la chiusura verso l'alto e inserire il tubo dall'alto verso il basso, come se fosse una cannuccia. Se l'inserimento del tubo risulta difficoltoso, verificare che il boccaglio sia aperto.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Una volta che il tubo è ben inserito, capovolgere la vescica di idratazione. 4. Inserire la vescica nello zaino in neoprene attraverso la tasca dello zaino. Inserire prima il tubo attraverso l'interno dello zaino in neoprene, facendolo uscire da uno dei due fori. Continuare a inserirlo finché la vescica non è ben appoggiata all'interno dello zaino in neoprene. 5. Una volta inserita la vescica, chiudiamo la tasca dello zaino in neoprene. Ora è pronto per l'uso.
<p>MONTAGGIO DELLA SACCA D'IDRATAZIONE KGUARD E SUO UTILIZZO DURANTE LE ATTIVITÀ SPORTIVE</p>	<p>ANPASSUNG DES KGUARD TRINKRUCKSACKS UND SEINE VERWENDUNG BEI SPORTLICHEN AKTIVITÄTEN</p>	<p>MONTAGGIO DELLA SACCA D'IDRATAZIONE KGUARD E SUO UTILIZZO DURANTE LE ATTIVITÀ SPORTIVE</p>
<p>Pour enfiler le sac d'hydratation KGUARD, insérez chaque bras dans chacune des sangles du sac à dos. Les sangles sont élastiques et résistantes, vous pouvez donc vous étirer sans crainte. Le sac à dos doit être bien ajusté contre le haut du dos.</p> <p>Lorsqu'il n'est pas utilisé, le tube doit être fixé à la bandoulière à l'aide du velcro. Les bandes Velcro mâles sont fixées aux bretelles à la hauteur des épaules, et la bande Velcro femelle se trouve à l'extrémité du tube, juste avant l'embout buccal. Ouvrez la languette du mâle, placez</p>	<p>Um den KGUARD HydrationBag anzulegen, führen Sie jeden Arm durch jeden der Riemen des Rucksacks. Die Gurte sind elastisch und stark, so dass Sie sich bedenkenlos strecken können. Der Rucksack sollte gut an Ihrem oberen Rücken anliegen.</p> <p>Wenn Sie ihn nicht benutzen, sollte der Schlauch mit Hilfe des Klettverschlusses am Schultergurt befestigt werden. Die männlichen Klettverschlusslaschen werden in Schulterhöhe an den Schultergurten befestigt, die weibliche Klettverschlusslasche befindet sich</p>	<p>Per indossare il KGUARD HydrationBag, inserire ogni braccio attraverso le cinghie dello zaino. Le cinghie sono elastiche e robuste, quindi è possibile allungarle senza timore. Lo zaino deve aderire perfettamente alla parte superiore della schiena.</p> <p>Quando non viene utilizzato, il tubo deve essere fissato alla tracolla con l'aiuto del velcro. Le linguette in velcro maschio sono attaccate agli spillacci all'altezza delle spalle, mentre la linguetta in velcro femmina si trova all'estremità del tubo, appena prima del boccaglio. Aprire la linguetta del maschio, mettere la femmina a contatto</p>

<p>la femelle en contact avec le velcro mâle et refermez la languette de manière à ce que le tube soit coincé entre les velcros.</p> <p>Plusieurs combinaisons sont possibles : le tube peut être attaché à l'attelle gauche ou droite, croisée ou non croisée. Le tube peut également sortir par le trou gauche ou droit du sac à dos en néoprène. Dans tous les cas, le tube ne doit pas pendre.</p>	<p>am Ende des Schlauchs, kurz vor dem Mundstück. Öffnen Sie die Lasche des männlichen Klettverschlusses, bringen Sie die weibliche Lasche in Kontakt mit dem männlichen Klettverschluss und schließen Sie die Lasche wieder, so dass der Schlauch zwischen den Klettverschlüssen eingeklemmt ist.</p> <p>Es gibt mehrere Kombinationsmöglichkeiten: Der Schlauch kann an der linken oder rechten Klammer befestigt werden, kreuzend oder nicht kreuzend. Der Schlauch kann auch aus dem linken oder rechten Loch des Neoprenrucksacks herauskommen. In jedem Fall sollte der Schlauch nicht nach unten hängen.</p>	<p>con il velcro del maschio e richiudere la linguetta in modo che il tubo sia intrappolato tra i velcri.</p> <p>Esistono diverse combinazioni possibili: il tubo può essere attaccato alla bretella destra o sinistra, incrociato o non incrociato. Il tubo può anche uscire dal foro destro o sinistro dello zaino in neoprene. In ogni caso, il tubo non deve pendere.</p>
<p>Pour boire de l'eau ou un autre liquide à l'intérieur du sac d'hydratation KGUARD :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Détachez le tube du Velcro ; 2. ouvrir l'embout en le tournant selon les instructions figurant sur l'embout ; 3. aspirer à travers l'embout comme une paille. Au début, vous devrez expulser l'air qui reste dans le tube, mais l'eau ou la boisson finira par sortir. <p>Après avoir bu, fermez l'embout en le tournant selon les instructions figurant sur l'embout lui-même et rattachez le tube à la bandoulière du sac à dos.</p>	<p>Um Wasser oder eine andere Flüssigkeit im KGUARD HydrationBag zu trinken:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lösen Sie den Schlauch vom Klettverschluss; 2. öffnen Sie die Tülle durch Drehen gemäß den Anweisungen auf der Tülle selbst; 3. Saugen Sie wie an einem Strohhalm durch das Mundstück. Am Anfang müssen Sie die Luft, die im Schlauch bleibt, herausdrücken, aber irgendwann kommt das Wasser oder Getränk heraus. <p>Nach dem Trinken verschließen Sie das Mundstück, indem Sie es entsprechend der Anleitung auf dem Mundstück selbst drehen, und befestigen Sie den Schlauch wieder am Schultergurt des Rucksacks.</p>	<p>Per bere acqua o altri liquidi all'interno del KGUARD HydrationBag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. sganciare il tubo dal velcro; 2. aprire il beccuccio ruotandolo secondo le istruzioni riportate sul beccuccio stesso; 3. aspirare attraverso il boccaglio come una cannuccia. All'inizio si dovrà spremere l'aria rimasta nel tubo, ma alla fine l'acqua o la bevanda usciranno. <p>Dopo aver bevuto, chiudere il boccaglio ruotandolo secondo le istruzioni riportate sul boccaglio stesso e riagganciare il tubo alla tracolla dello zaino.</p>
<p><u>APRÈS L'ACTIVITÉ, RETIREZ LE SAC D'HYDRATATION KGUARD ET JETEZ L'EAU OU LE LIQUIDE RESTANT.</u></p>	<p><u>NEHMEN SIE NACH DER AKTIVITÄT DEN KGUARD TRINKRUCKSACK AB UND ENTSORGEN SIE ALLE WASSER- ODER FLÜSSIGKEITSRESTE.</u></p>	<p><u>DOPO L'ATTIVITÀ, RIMUOVERE LO ZAINO DI IDRATAZIONE KGUARD E GETTARE VIA L'ACQUA O IL LIQUIDO RIMASTO.</u></p>
<p>Après l'activité, pour éliminer l'eau ou le liquide restant dans le sac d'hydratation KGUARD, ouvrez la poche du sac à dos en néoprène et retirez la vessie d'hydratation, ce qui permet au tube de glisser hors du sac à dos.</p> <p>L'embout buccal étant ouvert pour ne pas créer d'effet de vide, tirez le tube hors du joint intérieur en silicone noir. Faites attention, car l'eau ou la boisson restée dans le tube tombera. Il est préférable d'effectuer cette étape à l'extérieur ou dans un endroit approprié.</p> <p>Retournez simplement la vessie et l'eau ou la boisson restante tombera. Vous pouvez presser la vessie d'hydratation autant que vous le souhaitez pour vider l'eau qu'elle contient.</p> <p>Pour ranger le sac d'hydratation KGUARD, il est préférable de réinsérer le tube dans la fermeture intérieure en silicone noir, de réinsérer la vessie d'hydratation dans le sac à dos en néoprène et de fixer le tube à la sangle du sac à</p>	<p>Um nach der Aktivität das restliche Wasser oder die Flüssigkeit im KGUARD HydrationBag zu entsorgen, öffnen Sie die Tasche des Neoprenrucksacks und nehmen Sie die Trinkblase heraus, so dass der Schlauch aus dem Rucksack gleiten kann.</p> <p>Ziehen Sie den Schlauch bei geöffnetem Mundstück aus der schwarzen Silikon-Nackendichtung heraus, um kein Vakuum zu erzeugen. Seien Sie vorsichtig, denn das im Schlauch verbliebene Wasser oder Getränk wird herausfallen. Am besten führen Sie diesen Schritt im Freien oder an einem geeigneten Ort durch.</p> <p>Drehen Sie die Trinkblase einfach auf den Kopf, und das restliche Wasser oder Getränk wird herausfallen. Sie können die Trinkblase so stark zusammendrücken, wie Sie möchten, um das Wasser im Inneren zu entleeren.</p> <p>Um den KGUARD HydrationBag zu verstauen, stecken Sie am besten</p>	<p>Dopo l'attività, per smaltire l'acqua o il liquido rimasto nel KGUARD HydrationBag, aprire la tasca dello zaino in neoprene e rimuovere la vescica di idratazione, facendo scivolare il tubo fuori dallo zaino.</p> <p>Con il boccaglio aperto per non creare un effetto di vuoto, estrarre il tubo dalla guarnizione interna del collo in silicone nero. Fare attenzione perché l'acqua o le bevande rimaste nel tubo cadranno fuori. È meglio eseguire questa operazione all'aperto o in un luogo adatto.</p> <p>Basta capovolgere la vescica e l'acqua o la bevanda rimasta cadrà fuori. È possibile spremere la vescica di idratazione quanto si vuole per scaricare l'acqua all'interno.</p> <p>Per riporre la KGUARD HydrationBag è meglio reinserire il tubo nella chiusura interna del collo in silicone nero, reinserire la vescica di idratazione nello zaino in neoprene e fissare il tubo alla cinghia dello zaino con l'aiuto delle chiusure in velcro. Quindi inserire il tutto nella borsa a rete.</p>

<p>l'aide des fermetures velcro. Insérez ensuite le tout dans le sac en filet.</p>	<p>den Schlauch wieder in den schwarzen Silikon-Innenhalsverschluss, setzen die Trinkblase wieder in den Neopren-Rucksack ein und befestigen den Schlauch mit Hilfe der Klettverschlüsse am Rucksackgurt. Dann alles in den Netzbeutel stecken.</p>	
<p>NETTOYAGE ET SÉCHAGE DU SAC D'HYDRATATION KGUARD</p>	<p>REINIGUNG UND TROCKNUNG DES KGUARD TRINKRUCKSACKS</p>	<p>PULIZIA E ASCIUGATURA DELLA SACCA DI IDRATAZIONE KGUARD</p>
<p>Pour le sac à dos en néoprène, le manchon de tube en néoprène et la sangle de fermeture de la vessie d'hydratation, il est préférable de les nettoyer à l'eau douce et de les faire sécher à l'air libre, sans trop d'exposition au soleil.</p> <p>Pour les articles qui sont en contact avec de l'eau ou des liquides, il est préférable de les laver avec du savon, de bien les rincer et de les laisser sécher complètement. L'embout buccal, le tube et la colerette intérieure peuvent être lavés à l'eau et au savon et séchés à l'air libre.</p> <p>La vessie d'hydratation en silicone est réversible. Tout d'abord, nettoyez uniquement l'extérieur de la poche avec de l'eau et du savon, et laissez-la sécher à l'air libre, à l'abri du soleil. Ensuite, retournez la poche d'hydratation en silicone et nettoyez l'extérieur de la poche avec de l'eau et du savon. Laissez-la sécher à l'air libre, sans l'exposer au soleil.</p> <p>Ce processus de nettoyage prolonge considérablement la durée de vie de la vessie d'hydratation et empêche la croissance de champignons sur la vessie.</p>	<p>Den Neoprenrucksack, die Neoprenschlauchhülle und den Verschlussriemen der Trinkblase reinigen Sie am besten mit Süßwasser und lassen sie an der Luft trocknen, ohne sie der Sonne auszusetzen.</p> <p>Gegenstände, die mit Wasser oder Flüssigkeit in Berührung kommen, waschen Sie am besten mit Seife, spülen Sie sie gut ab und lassen Sie sie gründlich trocknen. Das Mundstück, der Schlauch und der Innenkragen können mit Wasser und Seife gewaschen und an der Luft getrocknet werden.</p> <p>Die Silikon-Trinkblase ist umkehrbar. Reinigen Sie zunächst nur die Außenseite des Beutels mit Wasser und Seife und lassen Sie ihn an der Luft und nicht in der Sonne trocknen. Drehen Sie anschließend die Silikon-Trinkblase um und reinigen Sie die Außenseite des Beutels mit Wasser und Seife. Lassen Sie sie an der Luft trocknen, ohne sie der Sonne auszusetzen.</p> <p>Dieser Reinigungsprozess verlängert die Lebensdauer der Trinkblase erheblich und verhindert das Wachstum von Pilzen auf der Blase.</p>	<p>Per lo zaino in neoprene, il manicotto in neoprene e la cinghia di chiusura della vescica di idratazione, è meglio pulirli con acqua dolce e farli asciugare all'aria aperta, senza esporli troppo al sole.</p> <p>Per gli articoli che sono a contatto con acqua o liquidi, è meglio lavarli con sapone, sciacquarli bene e lasciarli asciugare accuratamente. Il boccaglio, il tubo e il collare interno possono essere lavati con acqua e sapone e asciugati all'aria aperta.</p> <p>La vescica di idratazione in silicone è reversibile. Per prima cosa, pulire solo la parte esterna della sacca con acqua e sapone e lasciarla asciugare all'aria al riparo dal sole. Successivamente, capovolgere la vescica di idratazione in silicone e pulire l'esterno della sacca con acqua e sapone. Lasciare asciugare all'aria senza esporsi al sole.</p> <p>Questo processo di pulizia prolunga notevolmente la durata della vescica di idratazione e previene la formazione di funghi sulla vescica.</p>
<p>Après le nettoyage, le sac d'hydratation KGUARD doit être remonté :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Monter le tube : insérer complètement le tube en plastique dans son manchon en néoprène. 2. En plaçant la vessie d'hydratation sur le côté droit, insérez le joint d'étanchéité interne en silicone dans l'ouverture de la vessie. 3. Fixez la bande de fermeture Velcro autour du cou de la vessie d'hydratation. La bande doit être solidement attachée et fixée. 4. L'embout buccal étant ouvert, insérez le tube à travers la pièce de fermeture intérieure noire jusqu'à ce que le plastique du tube ne soit plus visible, et touchez le manchon en néoprène à la pièce de fermeture intérieure noire. 5. Insérez la vessie dans le sac à dos en néoprène par la poche du sac à dos. Insérez d'abord le tube, en le laissant glisser à l'intérieur du sac à dos en néoprène et sortir par l'un des deux trous du tube. 	<p>Nach der Reinigung muss der KGUARD HYDRATIONBAG wieder zusammengesetzt werden:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Montieren Sie den Schlauch: Führen Sie den Kunststoffschlauch vollständig durch seine Neoprenhülle. 2. Mit der Trinkblase auf der rechten Seite, führen Sie die innere Silikondichtung durch die Öffnung der Blase. 3. Befestigen Sie das Klettverschlussband um den Hals der Trinkblase. Das Band muss sicher angebracht und befestigt sein. 4. Führen Sie den Schlauch bei geöffnetem Mundstück durch das schwarze innere Halsverschlussteil, bis der Kunststoff des Schlauchs nicht mehr sichtbar ist, und berühren Sie die Neoprenhülle am schwarzen inneren Halsverschlussteil. 5. Führen Sie die Blase durch die Tasche des Neoprenrucksacks in diesen ein. Führen Sie zunächst den Schlauch ein, so dass er in den Neoprenrucksack gleitet und durch 	<p>Dopo la pulizia, il KGUARD HYDRATIONBAG deve essere rimontato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Montare il tubo: inserire completamente il tubo di plastica attraverso il manicotto di neoprene. 2. Con la vescica di idratazione sul lato destro, inserire la guarnizione interna del collo in silicone attraverso l'apertura della vescica. 3. Fissare il nastro di chiusura in velcro intorno al collo della vescica di idratazione. Il nastro deve essere saldamente attaccato e fissato. 4. Con il boccaglio aperto, inserire il tubo attraverso la chiusura interna nera del collo fino a quando la plastica del tubo non è più visibile e toccare il manicotto in neoprene con la chiusura interna nera del collo. 5. Inserire la vescica nello zaino in neoprene attraverso la tasca dello zaino. Inserire prima il tubo, facendolo scivolare all'interno dello zaino in neoprene e facendolo uscire da uno dei due fori del tubo. Continuare a inserirlo finché la vescica non è ben appoggiata

<p>Continuez à l'insérer jusqu'à ce que la vessie soit bien calée à l'intérieur du sac à dos en néoprène.</p> <p>Une fois la vessie à l'intérieur, fermez la poche du sac à dos en néoprène. Il est maintenant prêt à être réutilisé ou à être rangé dans le sac en filet.</p>	<p>eines der beiden Schlauchlöcher austritt. Führen Sie ihn weiter ein, bis die Blase gut im Neopren-Rucksack sitzt.</p> <p>Sobald die Blase im Inneren ist, schließen Sie die Tasche des Neoprenrucksacks. Er ist nun wieder einsatzbereit oder kann in der Netztasche verstaut werden.</p>	<p>all'interno dello zaino in neoprene.</p> <p>Una volta inserita la vescica, chiudere la tasca dello zaino in neoprene. Ora è pronto per essere riutilizzato o per essere riposto nella borsa a rete.</p>
<p>AUTRES CARACTÉRISTIQUES DU SAC D'HYDRATATION KGUARD</p>	<p>ANDERE MERKMALE DES KGUARD TRINKRUCKSACKS</p>	<p>ALTRE CARATTERISTICHE DELLA SACCA DI IDRATAZIONE KGUARD</p>
<p>L'intérieur du sac à dos en néoprène comporte deux petites boucles où vous pouvez accrocher de petits objets. Il est important que ces objets ne comportent pas d'éléments pointus susceptibles de déchirer la vessie d'hydratation. Vous pouvez par exemple y ranger des clés.</p>	<p>L'intérieur du sac à dos en néoprène comporte deux petites boucles où vous pouvez accrocher de petits objets. Il est important que ces objets ne comportent pas d'éléments pointus susceptibles de déchirer la vessie d'hydratation. Vous pouvez par exemple y ranger des clés.</p>	<p>L'interno dello zaino in neoprene è dotato di due piccoli passanti dove è possibile appendere piccoli oggetti. È importante che questi oggetti non abbiano elementi taglienti che possano lacerare la vescica di idratazione. Ad esempio, è possibile riporre le chiavi.</p>
<p>Il existe une autre façon d'utiliser le KGUARD HYDRATIONBAG : en plaçant la vessie d'hydratation vers le haut plutôt que vers le bas. C'est une bonne alternative si le tube est trop long pour vous et que vous souhaitez le raccourcir.</p> <p>Poussez le tube dans la poche d'hydratation jusqu'à ce qu'il atteigne le fond de la poche d'hydratation. Sinon, vous n'utiliserez pas toute la capacité d'eau ou de boisson de la poche. La partie du tube située à l'extérieur du sac à dos sera également plus courte.</p> <p>Insérez la vessie d'hydratation dans le sac à dos en néoprène en commençant par la partie translucide, en laissant le tube dépasser vers le haut à travers l'un des trous supérieurs du sac à dos en néoprène.</p> <p>Le fonctionnement du sac d'hydratation KGUARD est le même, seul le tube pourra passer par-dessus l'épaule.</p>	<p>Es gibt noch eine andere Möglichkeit, den KGUARD HYDRATIONBAG zu verwenden: indem Sie die Trinkblase nach oben statt nach unten legen. Dies ist eine gute Alternative, wenn Ihnen der Schlauch zu lang ist und Sie ihn kürzen möchten.</p> <p>Schieben Sie den Schlauch in die Trinkblase, bis er den Boden der Trinkblase erreicht. Andernfalls nutzen Sie nicht die volle Wasser- oder Getränkekapazität der Trinkblase. Der Teil des Schlauchs außerhalb des Rucksacks wird ebenfalls kürzer sein.</p> <p>Führen Sie die Trinkblase in den Neopren-Rucksack ein, indem Sie mit dem durchsichtigen Teil beginnen und den Schlauch nach oben durch eines der oberen Löcher des Neopren-Rucksacks ragen lassen.</p> <p>Die Bedienung des KGUARD HydrationBag ist die gleiche, nur der Schlauch kann über die Schulter geführt werden.</p>	<p>Esiste un altro modo di utilizzare la KGUARD HYDRATIONBAG: posizionare la vescica di idratazione verso l'alto anziché verso il basso. Questa è una buona alternativa se il tubo è troppo lungo per voi e volete accorciarlo.</p> <p>Spingere il tubo nella vescica di idratazione fino a raggiungere il fondo della stessa. In caso contrario, non si utilizzerà tutta la capacità di acqua o di bevande della vescica. Anche la parte del tubo esterna allo zaino sarà più corta.</p> <p>Inserire la vescica di idratazione nello zaino in neoprene partendo dalla parte traslucida, lasciando che il tubo sporga verso l'alto attraverso uno dei fori superiori dello zaino in neoprene.</p> <p>Il funzionamento del KGUARD HydrationBag è lo stesso, solo che il tubo potrà passare sopra la spalla.</p>
<p>NOTE sur l'ajustement du tube :</p> <p>Il est possible d'adapter la longueur du tube en le coupant à la distance qui convient le mieux à l'utilisateur.</p> <p>Si l'on coupe le côté de l'embout, une coupe droite suffit. Si l'on coupe l'autre extrémité (qui est insérée dans la collerette intérieure noire), il est conseillé de couper à 45 degrés afin que la forme obtenue facilite la mise en place et l'utilisation.</p>	<p>HINWEIS zur Rohranpassung:</p> <p>Es ist möglich, die Länge des Schlauchs durch Schneiden auf den für den Benutzer am besten geeigneten Abstand anzupassen.</p> <p>Wenn man die Seite des Mundstücks abschneidet, ist ein gerader Schnitt ausreichend. Wenn wir das andere Ende abschneiden (das in den schwarzen Innenkragen eingeführt wird), ist es ratsam, in einem Winkel von 45 Grad zu schneiden, damit die resultierende Form die Anpassung und Verwendung erleichtert.</p>	<p>NOTA sulla regolazione del tubo:</p> <p>È possibile adattare la lunghezza del tubo tagliando alla distanza più adatta all'utente.</p> <p>Nel caso in cui si tagli il lato del bocchino, è sufficiente un taglio dritto. Se si taglia l'altra estremità (che si inserisce nel collare interno nero), si consiglia di tagliare a 45 gradi, in modo che la forma risultante faciliti l'inserimento e l'utilizzo.</p>

K GUARD

SAFE & DRY

NL	PL	SE
ORIGINEEL ONTWERP	ORYGINALNY PROJEKT	URSPRUNGLIG DESIGN
GEPATENTEERD PRODUCT	OPATENTOWANY PRODUKT	PATENTERAD PRODUKT
GEBRUIKSAANWIJZING	INSTRUKCJA OBSŁUGI	BRUKSANVISNING
LEZEN VOOR GEBRUIK	NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM	LÄS FÖRE ANVÄNDNING
BELANGRIJK:	WAŻNE:	VIKTIGT:
Voor een optimaal gebruik en onderhoud van de inhoud wordt aanbevolen het product te gebruiken zoals in de instructies staat.	W celu optymalnego użytkowania i dbania o zawartość zaleca się używanie produktu zgodnie z instrukcją.	För optimal användning och skötsel av innehållet rekommenderas att produkten används på det sätt som anges i bruksanvisningen.
GARANTIE	GWARANCJA	GARANTI
Om je garantie te activeren stuur je een e-mail met je gegevens naar info@kguard.es. De garantie dekt fabricagefouten. De aankoopbon moet worden bewaard om gebruik te kunnen maken van de garantie. Gebruik het product niet als u niet zeker weet of u het correct sluit. Schade door onjuist sluiten is niet verzekerd. Volg de instructies en adviezen voor onderhoud en gebruik.	Aby aktywować gwarancję, wyślij wiadomość e-mail ze swoimi danymi na adres info@kguard.es. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne. Aby skorzystać z gwarancji, należy zachować dowód zakupu. Nie używaj urządzenia, jeśli nie masz pewności co do jego prawidłowego zamknięcia. Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym zamknięciem nie są objęte ubezpieczeniem. Należy postępować zgodnie z instrukcjami i poradami dotyczącymi konserwacji i użytkowania.	För att aktivera din garanti skickar du ett e-postmeddelande med dina uppgifter till info@kguard.es. Garantin täcker tillverkningsfel. Inköpskvittot måste sparas för att garantin ska gälla. Använd den inte om du inte är säker på att du stängt den på rätt sätt. Skador som orsakas av felaktig stängning är inte försäkrade. Följ anvisningarna och råden om underhåll och användning.
Ontworpen volgens Eco Design en duurzaamheidscriteria.	Zaprojektowany zgodnie z kryteriami Eco Design i zrównoważonego rozwoju.	Utformad med kriterier för ekodesign och hållbarhet.
TIPS VOOR ONDERHOUD EN GEBRUIK	WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI I UŻYTKOWANIA	TIPS FÖR UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING
Om ervoor te zorgen dat de KGUARD HydrationBag na verloop van tijd optimaal blijft presteren, worden de volgende richtlijnen aanbevolen: 1. Controleer voor elk gebruik de staat van het product: hydratatieblaas en kabel zonder gaten, rugzaknaden in goede staat. Controleer of alle elementen op hun plaats zitten: mondstuk, klittenband, enz. 2. Als de KGUARD HydrationBag na gebruik in contact is geweest met zout water, zweet of vuil, spoel hem dan af met schoon water. Reinig het deel dat in contact is geweest met de vloeistof met water en zeep. 3. Vermijd langdurig direct contact met de zon, vooral als er vloeistof in zit.	Aby zapewnić, że worek KGUARD HydrationBag zachowa optymalną wydajność przez długi czas, zaleca się przestrzeganie poniższych wskazówek: 1. przed każdym użyciem sprawdzić stan produktu: pęcherz hydracyjny i przewód bez dziur, szwy plecaka w dobrym stanie. Sprawdzić, czy wszystkie elementy są na swoim miejscu: ustnik, pasek mocujący na rzep itp. 2. Po użyciu plecaka KGUARD HydrationBag, jeśli miał on kontakt ze słoną wodą, potem lub brudem, przepłucz go świeżą wodą. Wyczyść część, która miała kontakt z płynem, wodą z mydłem. 3. Unikaj pozostawiania produktu w bezpośrednim kontakcie ze słońcem przez dłuższy czas, zwłaszcza jeśli zawiera płyn.	För att säkerställa att KGUARD HydrationBag bibehåller optimal prestanda över tid rekommenderas följande riktlinjer: 1. Kontrollera produktens skick före varje användning: vätskeblåsa och kabel utan hål, ryggsäckens sömmar i gott skick. Kontrollera att alla delar sitter på plats: munstycke, kardborreband etc. 2. Om KGUARD HydrationBag har kommit i kontakt med saltvatten, svett eller smuts ska du skölja den med rent vatten efter användning. Rengör den del som varit i kontakt med vätskan med tvål och vatten. 3. Undvik att lämna produkten i direkt kontakt med solen under längre perioder, särskilt om den innehåller vätska.
MATERIALEN EN KENMERKEN	MATERIAŁY I CHARAKTERYSTYKA	MATERIAL OCH EGENSKAPER
- ELASTISCHE BAND GEMAAKT VAN POLYESTER, NEOPREEN, SILICONEN EN ANDERE VOEDSELVEILIGE KUNSTSTOFFEN. Ideaal voor zoute omgevingen. Lange levensduur. Hoge weerstand tegen vervorming. Flexibel en aanpasbaar. Binnenbanden met textuur voor betere	- ELASTYCZNA OPASKA WYKONANA Z POLIESTRU, NEOPRENU, SILIKONU I INNYCH TWORZYW SZTUCZNYCH DOPUSZCZONYCH DO KONTAKTU Z ŻYWNOCIĄ. Idealny do środowisk zasolonych. Długa żywotność. Wysoka	- ELASTISKT BAND TILLVERKAT AV POLYESTER, NEOPREN, SILIKON OCH ANDRA LIVSMEDELSGODKÄNDA PLASTER. Idealisk för salta miljöer. Lång livslängd. Hög motståndskraft mot deformation. Flexibel och anpassningsbar. Strukturerade inre

<p>ondersteuning. Bestand tegen extreme temperaturen en plotselinge temperatuurschommelingen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - CONSTANT HYDRATATIE-ELEMENT VOOR TRAINING, WEDSTRIJDEN EN LANGE ACTIVITEITENSESSIES. - PAST ZICH AAN DE VORM VAN JE RUG AAN. LAAT GEEN HANGENDE ELEMENTEN ACHTER. - VERSTERKTE NADEN. - GEMAKKELIJK TE REINIGEN EN TE DROGEN VOOR HYGIËNE. - Afmetingen (ongeveer): De neopreen rugzak is 31cm lang en 18cm breed. De schouderbanden zijn elastisch; de lengte in rust is 45cm, die kan worden verlengd tot ongeveer 85cm. De schouderbanden zijn 3cm breed. De buis is 90cm lang. Gewicht: 500gr. Inhoud: 600ml. 	<p>odporność na odkształcenia. Elastyczność i możliwość dopasowania. Teksturowane paski wewnętrzne dla lepszego wsparcia. Odporność na ekstremalne temperatury i nagłe zmiany temperatury.</p> <ul style="list-style-type: none"> - STAŁY ELEMENT NAWADNIAJĄCY PODCZAS TRENINGÓW, ZAWODÓW I DŁUGICH SESJI AKTYWNOŚCI. - DOPASOWUJE SIĘ DO KSZTAŁTU PLECÓW. NIE POZOSTAWIA ŻADNYCH ZWISAJĄCYCH ELEMENTÓW. - WZMOCNIONE SZWY. - ŁATWY DO CZYSZCZENIA I SUSZENIA W CELU ZACHOWANIA HIGIENY. - Wymiary (w przybliżeniu): Plecak neoprenowy ma 31 cm długości i 18 cm szerokości. Paski na ramiona są elastyczne; długość w spoczynku wynosi 45 cm, którą można przedłużyć do ok. 85 cm. Szelki mają szerokość 3 cm. Rurka ma 90 cm długości. Waga: 500gr. Pojemność: 600 ml. 	<p>band för bättre stöd. Motståndskraftigt mot extrema temperaturer och plötsliga temperaturförändringar.</p> <ul style="list-style-type: none"> - KONSTANT VÄTSKEELEMENT FÖR TRÄNING, TÄVLINGAR OCH LÅNGA AKTIVITETSPASS. - ANPASSAR SIG EFTER RYGGENS FORM. LÄMNA INGA HÄNGANDE ELEMENT. - FÖRSTÄRKTA SÖMMAR. - LÄTT ATT RENGÖRA OCH TORKA FÖR HYGIEN. - Mått (ungefärliga): Neoprenryggsäcken är 31 cm lång och 18 cm bred. Axelremmarna är elastiska; längden i vila är 45 cm, vilket kan förlängas till ca. 85 cm. Axelremmarna är 3 cm breda. Röret är 90 cm långt. Vikt: 500 gram. Kapacitet: 600ml.
<p>GEBRUIKSAANWIJZING</p>	<p>INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA</p>	<p>INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING</p>
<p>KGUARD HydrationBag bestaat uit:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Rugzak. Met schouderbanden, klittenbandsluiting voor de slang, zak en gaten voor slang en/of drainage. 2.- Slang. Met mondstuk en neopreen hoes. 3.- Hydration bladder. 4.- Sluitingssysteem hydratatieblaas: Zwart siliconen sluitstuk en klittenband. 5.- Tas van gaas/gleuf. 	<p>KGUARD HydrationBag składa się z:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Plecaka. Z paskami na ramię, zapięciem na rzep na rurkę, kieszeni i otworami na rurkę i/lub drenaż. 2.- Rurka. Z ustnikiem i neoprenowym rękawem. 3.- Pęcherz hydracyjny. 4.- System zamykania pęcherza hydracyjnego: czarny silikonowy element zamykający i pasek na rzep. 5.- Worek siatkowy / worek szczelinowy. 	<p>KGUARD HydrationBag består av:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Ryggsäck. Med axelremmar, kardborrefäste för slang, ficka och hål för slang och/eller dränering. 2.- Slang. Med munstycke och neoprenhylsa. 3.- Vätskeblåsa. 4.- Förslutningssystem för vätskeblåsa: svart silikonförslutningsstycke och kardborreband. 5.- Nätväska / slitsväska.
<p><u>VUL DE HYDRATATIEBLAAS MET WATER OF DRINKEN EN ZET DE RUGZAK IN ELKAAR VOOR GEBRUIK:</u></p>	<p><u>NAPEŁNIJ BUKŁAK WODĄ LUB NAPOJEM I ZŁÓŻ PLECAK DO UŻYTKU:</u></p>	<p><u>FYLL VÄTSKEBLÅSAN MED VATTEN ELLER DRYCK OCH MONTERA RYGGSÄCKEN FÖR ANVÄNDNING:</u></p>
<p>KGUARD HydrationBag wordt voorgemonteerd geleverd. Om het water of de vloeistof in te brengen, verwijdert u de hydratatieblaas, verwijdert u de slang, vult u deze en plaatst u de slang terug. Plaats vervolgens het geheel in de rugzak.</p>	<p>KGUARD HydrationBag jest dostarczany wstępnie zmontowany. Aby wlać wodę lub płyn, należy wyjąć pęcherz hydracyjny, zdjąć rurkę, napełnić go i założyć rurkę. Następnie włóż zestaw do plecaka.</p>	<p>KGUARD HydrationBag levereras förmonterad. För att fylla på med vatten eller vätska tar du bort vätskeblåsan, tar bort slangen, fyller på och sätter tillbaka slangen. Sätt sedan in enheten i ryggsäcken.</p>
<p>Om de KGUARD HydrationBag te verwijderen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) open de zak van de neopreen rugzak en haal de volledige hydratatiebuis eruit. 2) trek de binnenband uit het zwarte stuk - binnenkraag door simpelweg aan het dichtstbijzijnde deel van de binnenband te trekken. 	<p>Aby wyjąć worek KGUARD HydrationBag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) otworzyć kieszeń plecaka neoprenowego i wyjąć cały bukłak. 2) wyciągnij rurkę z czarnego elementu - wewnętrznego kołnierza blokującego, po prostu pociągając za najbliższą część rurki. 	<p>Så här tar du bort KGUARD HydrationBag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Öppna fickan på ryggsäcken i neopren och ta ut hela vätskeblåsan. 2) Dra ut slangen ur den svarta delen - innerkragen genom att helt enkelt dra i den närmaste delen av slangen.
<p>Vul de siliconen bladder door water of drank door het gat in de zwarte binnenkraag te steken, alsof het een waterfles is. De blaas heeft een capaciteit van 600 ml.</p> <p>BELANGRIJK: Bij het vullen van de blaas is het belangrijk dat je de afdichtband van de blaas niet</p>	<p>Napełnij silikonowy pęcherz, wkładając wodę lub napój przez otwór w czarnym - wewnętrznym kołnierzu, tak jakby to była butelka z wodą. Pęcherz ma pojemność 600 ml.</p> <p>WAŻNE: Podczas napełniania pęcherza ważne jest, aby nie</p>	<p>Fyll silikonblåsan genom att föra in vatten eller dryck genom hålet i den svarta innerkragen, som om det vore en vattenflaska. Blåsan har en kapacitet på 600 ml.</p> <p>VIKTIGT: När du fyller blåsan är det viktigt att du inte lossar tätningstejpen på blåsan.</p>

losmaakt.	odklejając taśmy uszczelniającej pęcherza.	
<p>Eenmaal gevuld zet je de KGUARD HydrationBag als volgt in elkaar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Open het mondstuk door het te draaien volgens de instructies op het mondstuk zelf. Het is belangrijk om het mondstuk open te houden voor de volgende stap, anders ontstaat er een vacuümeffect en past de slang niet gemakkelijk in de blaas. 2. Steek het buisje door het zwarte stuk - binnenste sluitring tot het de neopreenhuls met het zwarte stuk - binnenste sluitring raakt. <p>Belangrijk! Als de hydration bladder vol is, draai hem dan niet ondersteboven voordat de tube goed in het zwarte gedeelte zit. Om de tube in het zwarte gedeelte te steken, houd je de hydratatie bladder met de sluiting naar boven en steek je de tube van boven naar beneden in, alsof het een rietje is. Als je het moeilijk vindt om de tube in te brengen, controleer dan of het mondstuk open is.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Zodra de tube goed is ingebracht, draai je de hydratatieblaas ondersteboven. 4. Plaats de bladder in de neopreen rugzak door de zak van de rugzak. Steek eerst de slang door de binnenkant van de neopreen rugzak en laat hem uit een van de twee gaten komen. Ga door met het inbrengen totdat de bladder goed rust in de neopreen rugzak. 5. Zodra de blaas erin zit, sluit u de zak van de neopreen rugzak. Hij is nu klaar voor gebruik. 	<p>Po napełnieniu należy złożyć worek KGUARD HydrationBag w następujący sposób:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. otworzyć ustnik, przekręcając go zgodnie z instrukcjami na ustniku. Ważne jest, aby ustnik był otwarty do następnego kroku, w przeciwnym razie powstanie efekt podciśnienia i rurka nie będzie mogła łatwo wejść do pęcherza. 2. Włóż rurkę przez czarny element - wewnętrzny kołnierz blokujący, aż dotknie neoprenowego rękawa z czarnym elementem - wewnętrznym kołnierzem blokującym. <p>Ważne! Gdy pęcherz hydracyjny jest pełny, nie odwracaj go do góry nogami, dopóki rurka nie zostanie dobrze włożona do czarnego elementu. Aby włożyć rurkę do czarnego elementu, przytrzymaj pęcherz hydracyjny zamknięciem do góry i włóż rurkę od góry do dołu, tak jakby to była słomka. W przypadku trudności z włożeniem rurki należy sprawdzić, czy ustnik jest otwarty. <ol style="list-style-type: none"> 3. Po prawidłowym włożeniu rurki odwróć pęcherz hydracyjny do góry nogami. 4. Włóż pęcherz do plecaka neoprenowego przez kieszeń plecaka. Najpierw włóż rurkę przez wnętrze plecaka neoprenowego, pozwalając jej wyjść przez jeden z dwóch otworów. Kontynuuj wkładanie, aż pęcherz będzie dobrze osadzony wewnątrz plecaka neoprenowego. 5. Gdy pęcherz znajdzie się w środku, zamknij kieszeń plecaka neoprenowego. Plecak jest teraz gotowy do użycia. </p>	<p>Montera KGUARD HydrationBag enligt följande när den är fylld:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Öppna munstycket genom att vrida det enligt anvisningarna på själva munstycket. Det är viktigt att hålla munstycket öppet för nästa steg, annars kommer det att skapa en vakuümeffekt och slangen kommer inte att kunna föras in i blåsan utan problem. 2. För in slangen genom den svarta delen - inre låskragen tills den vidrör neoprenhulsan med den svarta delen - inre låskragen. <p>Viktigt! När vätskeblåsan är full ska du inte vända den upp och ned förrän slangen är ordentligt insatt i den svarta delen. För att föra in slangen i den svarta delen håller du vätskeblåsan med förslutningen uppåt och för in slangen uppifrån och ned, som om det vore ett sugrör. Om det är svårt att föra in slangen ska du kontrollera att munstycket är öppet. <ol style="list-style-type: none"> 3. När slangen är ordentligt insatt vänder du vätskeblåsan upp och ned. 4. För in vätskeblåsan i neoprenryggsäcken genom ryggsäckens ficka. För först in slangen genom insidan av neoprenryggsäcken och låt den komma ut ur ett av de två hålen. Fortsätt att föra in slangen tills vätskeblåsan sitter ordentligt på plats i neoprenryggsäcken. 5. När vätskeblåsan är på plats stänger du fickan på ryggsäcken i neopren. Den är nu klar för användning. </p>
<p><u>HET AANBRENGEN VAN DE KGUARD HYDRATATIEZAK EN HET GEBRUIK ERVAN TIJDENS SPORTACTIVITEITEN</u></p>	<p><u>ZAKŁADANIE WORKA HYDRACYJNEGO KGUARD I KORZYSTANIE Z NIEGO PODCZAS AKTYWNOŚCI SPORTOWYCH</u></p>	<p><u>MONTERING AV KGUARDS VÄTSKEVÄSKA OCH DESS ANVÄNDNING UNDER SPORTAKTIVITETER</u></p>
<p>Om de KGUARD HydrationBag aan te trekken, steek je elke arm door elk van de riemen van de rugzak. De riemen zijn elastisch en sterk, dus je kunt zonder angst strekken. De rugzak moet goed aansluiten op je bovenrug.</p> <p>Wanneer je de tube niet gebruikt, moet je deze met behulp van het klittenband aan de schouderband bevestigen. Het mannelijke klittenband wordt op schouderhoogte aan de schouderbanden bevestigd en het vrouwelijke klittenband bevindt zich aan het uiteinde van de buis, net voor het mondstuk. Open het lipje van het mannetje, plaats het vrouwtje in contact met het mannelijke klittenband en sluit het lipje weer zodat de buis tussen het klittenband klem zit.</p>	<p>Aby założyć plecak KGUARD HydrationBag, należy przelożyć ramiona przez paski plecaka. Paski są elastyczne i mocne, więc można je bez obaw rozciągać. Plecak powinien ściśle przylegać do górnej części pleców.</p> <p>Nieuzywana rurka powinna być przymocowana do paska na ramię za pomocą rzepy. Męskie zakładki na rzepy są przymocowane do pasków na wysokości ramion, a żeńska zakładka na rzep znajduje się na końcu rurki, tuż przed ustnikiem. Otwórz zakładkę na męskim rzepie, umieść żeński w kontakcie z męskim rzepem i ponownie zamknij zakładkę, aby rurka została uwięziona między rzepami.</p>	<p>För att ta på dig KGUARD HydrationBag för du in varje arm genom ryggsäckens remmar. Remmarna är elastiska och starka, så du kan sträcka dig utan rädsla. Ryggsäcken ska sitta tätt mot din övre del av ryggen.</p> <p>När slangen inte används ska den fästas på axelremmen med hjälp av kardborrebandet. De manliga kardborreflikarna fästs på axelremmarna i axelhöjd och den kvinnliga kardborrefliken sitter i slutet av tuben, strax före munstycket. Öppna fliken på hanen, placera honan i kontakt med hanens kardborreband och stäng fliken igen så att tuben fastnar mellan kardborrebanden.</p>

<p>Er zijn verschillende combinaties mogelijk: het buisje kan aan de linker- of rechterbeugel worden bevestigd, kruisend of niet kruisend. De koker kan ook uit de linker of rechter opening van de neopreen rugzak komen. De slang mag in geen geval naar beneden hangen.</p>	<p>Istnieje kilka możliwych kombinacji: rurka może być przymocowana do lewej lub prawej klamry, krzyżując się lub nie krzyżując. Rurka może również wychodzić z lewego lub prawego otworu plecaka neoprenowego. W żadnym wypadku rurka nie powinna zwisać w dół.</p>	<p>Det finns flera möjliga kombinationer: tuben kan fästas på vänster eller höger stag, korsande eller inte korsande. Tuben kan också komma ut ur det vänstra eller högra hålet på neoprenryggsäcken. I vilket fall som helst får tuben inte hänga ner.</p>
<p>Om water of een andere vloeistof te drinken in de KGUARD HydrationBag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. maak de slang los van het klittenband; 2. open het mondstuk door het te draaien volgens de instructies op het mondstuk zelf; 3. zuig door het mondstuk als een rietje. In het begin moet je de lucht die in het buisje achterblijft eruit knijpen, maar uiteindelijk zal het water of de drank eruit komen. <p>Sluit na het drinken het mondstuk door het te draaien volgens de instructies op het mondstuk zelf, en bevestig het slangetje opnieuw aan de schouderband van de rugzak.</p>	<p>Aby napić się wody lub innego płynu wewnątrz worka KGUARD HydrationBag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. odpiąć rurkę od rzepu; 2. otworzyć dyszę, przekręcając ją zgodnie z instrukcjami na samej dyszy; 3. zassać przez ustnik jak przez słomkę. Na początku będziesz musiał wycisnąć powietrze, które pozostało w rurce, ale w końcu woda lub napój wypłyną. <p>Po wypiciu należy zamknąć ustnik, przekręcając go zgodnie z instrukcjami na ustniku, i ponownie przymocować rurkę do paska na ramię plecaka.</p>	<p>För att dricka vatten eller annan vätska inuti KGUARD HydrationBag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. lossa slangen från kardborrebandet; 2. Öppna munstycket genom att vrida det enligt anvisningarna på själva munstycket; 3. Sug genom munstycket som med ett sugrör. Först måste du pressa ut den luft som finns kvar i röret, men så småningom kommer vattnet eller drycken ut. <p>När du har druckit stänger du munstycket genom att vrida det enligt anvisningarna på själva munstycket och fäster slangen på ryggsäckens axelrem igen.</p>
<p><u>VERWIJDER NA DE ACTIVITEIT DE KGUARD HYDRATION PACK EN GOOI HET RESTERENDE WATER OF DE RESTERENDE VLOEISTOF WEG.</u></p>	<p><u>PO ZAKOŃCZENIU AKTYWNOŚCI ZDEJMŹ ZESTAW NAWADNIAJĄCY KGUARD I WYRZUCI POZOSTAŁĄ WODĘ LUB PŁYN.</u></p>	<p><u>EFTER AKTIVITETEN SKA DU TA BORT KGUARDS VÄTSKEPÅSE OCH KASTA EVENTUELLT KVARVARANDE VATTEN ELLER VÄTSKA.</u></p>
<p>Om na de activiteit al het resterende water of vloeistof uit de KGUARD HydrationBag te verwijderen, open je de zak van de neopreen rugzak en verwijder je de hydratatieblaas, zodat de slang uit de rugzak kan glijden. Trek, met het mondstuk open om geen vacuümeffect te creëren, de slang uit de zwarte siliconen binnenhalsafdichting. Wees voorzichtig, want al het water of drinken dat nog in de slang zit, zal eruit vallen. Het is het beste om deze stap buiten of op een geschikte plaats uit te voeren.</p> <p>Draai de bladder ondersteboven en het resterende water of drinken zal eruit vallen. Je kunt zoveel in de hydratatie blaas knijpen als je wilt om het water eruit te laten lopen.</p> <p>Om de KGUARD HydrationBag op te bergen kun je het beste de binnenband weer in de zwarte siliconen neksluiting doen, de hydratatie bladder weer in de neopreen rugzak doen en de binnenband aan de rugzakband bevestigen met behulp van de klittenbandsluitingen. Plaats het geheel vervolgens in de mesh bag.</p>	<p>Po zakończeniu aktywności, aby pozbyć się wody lub płynu pozostałego w worku KGUARD HydrationBag, otwórz kieszeń neoprenowego plecaka i wyjmij bukłak, pozwalając rurce wysunąć się z plecaka. Z otwartym ustnikiem, aby nie wytworzyć efektu próżni, wyciągnij rurkę z czarnego silikonowego wewnętrznego uszczelnienia szyjki. Zachowaj ostrożność, ponieważ woda lub napój pozostawione w rurce wypadną. Najlepiej wykonać tę czynność na zewnątrz lub w odpowiednim miejscu.</p> <p>Wystarczy odwrócić bukłak do góry nogami, a pozostała woda lub napój wypadną. Możesz ścisnąć bukłak tak mocno, jak chcesz, aby opróżnić go z wody.</p> <p>Aby przechowywać worek KGUARD HydrationBag, najlepiej ponownie włożyć rurkę do czarnego silikonowego wewnętrznego zamknięcia na szyi, ponownie włożyć bukłak do neoprenowego plecaka i przymocować rurkę do paska plecaka za pomocą rzepów. Następnie włóż całość do siatkowej torby.</p>	<p>För att göra dig av med eventuellt kvarvarande vatten eller vätska i KGUARD HydrationBag efter aktiviteten öppnar du fickan på ryggsäcken i neopren och tar ut vätskeblåsan, så att slangen kan glida ut ur ryggsäcken. Med munstycket öppet för att inte skapa en vakuümeffekt drar du ut slangen ur den inre halstättningen av svart silikon. Var försiktig eftersom vatten eller dryck som finns kvar i slangen kommer att falla ut. Det är bäst att göra detta steg utomhus eller på en lämplig plats.</p> <p>Vänd helt enkelt vätskeblåsan upp och ner så kommer det kvarvarande vattnet eller drycken att falla ut. Du kan klämma så mycket du vill på vätskeblåsan för att tömma den på vatten.</p> <p>För att förvara KGUARD HydrationBag är det bäst att återinsätta slangen i den inre halsförslutningen av svart silikon, återinsätta vätskeblåsan i ryggsäcken av neopren och fästa slangen på ryggsäcksremmen med hjälp av kardborrfästena. Lägg sedan tillbaka allt i nätpåsen.</p>
<p><u>KGUARD HYDRATATIETAS REINIGEN EN DROGEN</u></p>	<p><u>CZYSZCZENIE I SUSZENIE WORKA HYDRACYJNEGO KGUARD</u></p>	<p><u>RENGÖRING OCH TORKNING AV KGUARD VÄTSKEVÄSKA</u></p>
<p>De neopreen rugzak, neopreen binnenband en de sluitingsband van de drinkblaas kunnen het beste worden gereinigd met schoon water en aan de lucht drogen in de open lucht, zonder veel blootstelling aan de zon.</p>	<p>W przypadku plecaka neoprenowego, rękawa neoprenowego i paska zamykającego pęcherz hydracyjny najlepiej jest czyścić je świeżą wodą i suszyć na świeżym powietrzu, bez nadmiernej</p>	<p>För ryggsäcken i neopren, slanghylsan i neopren och förslutningsremmen för vätskeblåsan är det bäst att rengöra den med rent vatten och låta den lufttorka utomhus, utan att den utsätts för mycket sol.</p>

<p>Onderdelen die in contact komen met water of vloeistof kun je het beste wassen met zeep, goed afspoelen en goed laten drogen. Het mondstuk, de tube en de binnenkraag kunnen met water en zeep gewassen en in de open lucht gedroogd worden.</p> <p>De siliconen hydratatieblaas is omkeerbaar. Reinig eerst alleen de buitenkant van de zak met water en zeep en laat hem uit de zon aan de lucht drogen. Draai de siliconen hydratatiezak vervolgens binnenstebuiten en reinig de buitenkant van de zak met water en zeep. Laat aan de lucht drogen zonder blootstelling aan de zon.</p> <p>Dit reinigingsproces verlengt de levensduur van de hydratatie blaas aanzienlijk en voorkomt schimmelgroei op de blaas.</p>	<p>ekspozycji na słońce.</p> <p>W przypadku elementów, które mają kontakt z wodą lub płynem, najlepiej umyć je mydłem, dobrze spłukać i pozostawić do dokładnego wyschnięcia. Ustnik, rurkę i wewnętrzny kołnierz można myć wodą z mydłem i suszyć na świeżym powietrzu.</p> <p>Silikonowy pęcherz hydracyjny jest odwracalny. Najpierw należy wyczyścić tylko zewnętrzną część worka wodą z mydłem i pozostawić do wyschnięcia na słońcu. Następnie odwróć silikonowy pęcherz hydracyjny na lewą stronę i wyczyść zewnętrzną część woreczka wodą z mydłem. Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu bez ekspozycji na słońce.</p> <p>Ten proces czyszczenia znacznie wydłuża żywotność pęcherza hydracyjnego i zapobiega rozwojowi grzybów na pęcherzu.</p>	<p>För föremål som kommer i kontakt med vatten eller vätska är det bäst att tvätta med tvål, skölja väl och låta torka ordentligt. Munstycket, slangen och innerkragen kan tvättas med tvål och vatten och torkas utomhus.</p> <p>Vätskeblåsan i silikon är vändbar. Rengör först endast utsidan av påsen med tvål och vatten och låt den lufttorka i skydd från solen. Vänd sedan vätskeblåsan av silikon ut och in och rengör utsidan av påsen med tvål och vatten. Låt den lufttorka utan att exponeras för solen.</p> <p>Den här rengöringsprocessen förlänger vätskeblåsans livslängd avsevärt och förhindrar svamptillväxt på vätskeblåsan.</p>
<p>Na het reinigen moet de KGUARD HYDRATIONBAG weer in elkaar worden gezet:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Monteer de slang: Steek de plastic slang volledig door zijn neopreen hoes. 2. Met de hydratatieblaas aan de rechterkant, steek de binnenste siliconen halsafdichting door de opening van de blaas. 3. Bevestig het klittenband rond de nek van de hydratatie bladder. De band moet stevig vastzitten. 4. Steek, met het mondstuk open, de tube door de zwarte binnenhalssluiting tot het plastic van de tube niet meer zichtbaar is en raak de neopreenhuls aan de zwarte binnenhalssluiting. 5. Plaats de blaas in de neopreen rugzak door de zak van de rugzak. Steek eerst de binnenband in de neopreen rugzak en laat hem door een van de twee gaten naar buiten glijden. Ga door met het inbrengen totdat de bladder goed op zijn plaats zit in de neopreen rugzak. <p>Zodra de bladder binnen is, sluit u de zak van de neopreen rugzak. Hij is nu klaar voor gebruik of om op te bergen in de gaaszak.</p>	<p>Po wyczyszczeniu worek KGUARD HYDRATIONBAG należy ponownie zmontować:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zamontować rurkę: całkowicie włożyć plastikową rurkę przez jej neoprenową tuleję. 2. Trzymając bukłak po prawej stronie, włożyć wewnętrzną silikonową uszczelkę szyjki przez otwór bukłaka. 3. Przymocuj pasek zamykający na rzep wokół szyi pęcherza hydracyjnego. Taśma musi być dobrze przymocowana i zapięta. 4. Przy otwartym ustniku włóż rurkę przez czarny wewnętrzny element zamykający szyjkę, aż plastik rurki przestanie być widoczny, i dotknij neoprenowego rękawa do czarnego wewnętrznego elementu zamykającego szyjkę. 5. Włóż pęcherz do plecaka neoprenowego przez kieszeń plecaka. Najpierw włóż rurkę, pozwalając jej wsunąć się do wnętrza plecaka neoprenowego i wyjść przez jeden z dwóch otworów rurki. Kontynuuj wkładanie, aż pęcherz będzie dobrze osadzony w plecaku neoprenowym. <p>Gdy pęcherz znajdzie się w środku, zamknij kieszeń plecaka neoprenowego. Plecak jest teraz gotowy do ponownego użycia lub przechowywania w siatkowej torbie.</p>	<p>Efter rengöring måste KGUARD HYDRATIONBAG återmonteras:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Montera slangen: För in plastslangen helt genom neoprenhylsan. 2. Med vätskeblåsan på höger sida, för in den inre halstätningen av silikon genom öppningen på vätskeblåsan. 3. Fäst kardborrebandet runt vätskeblåsans hals. Bandet måste vara ordentligt fastsatt och ådraget. 4. Med öppet munstycke för du in slangen genom det svarta inre halsförslutningsstycket tills slangens plast inte längre är synlig och fäster neoprenhylsan vid det svarta inre halsförslutningsstycket. 5. För in urinblåsan i neoprenryggsäcken genom ryggsäckens ficka. För först in tuben så att den glider in i neoprenryggsäcken och kommer ut genom ett av de två tubhålén. Fortsätt att föra in slangen tills blåsan sitter ordentligt på plats i neoprenryggsäcken. <p>När vätskeblåsan är på plats stänger du fickan på neoprenryggsäcken. Den är nu redo att användas igen eller att förvaras i nätväskan.</p>
<p><u>ANDERE KENMERKEN VAN DE KGUARD-HYDRATIETAS</u></p>	<p><u>INNE CECHY WORKA HYDRACYJNEGO KGUARD</u></p>	<p><u>ANDRA EGENSKAPER HOS KGUARD VÄTSKEVÄSKA</u></p>
<p>De binnenkant van de neopreen rugzak heeft twee kleine lussen waar je kleine voorwerpen aan kunt hangen. Het is belangrijk dat deze voorwerpen geen scherpe elementen hebben die de hydratatieblaas kunnen scheuren. Je kunt er bijvoorbeeld sleutels in</p>	<p>Wewnątrz neoprenowego plecaka znajdują się dwie małe pętle, na których można zawiesić małe przedmioty. Ważne jest, aby przedmioty te nie miały ostrych elementów, które mogłyby rozerwać pęcherz hydracyjny. Można w nich</p>	<p>Insidan av ryggsäcken i neopren har två små öglor där du kan hänga små föremål. Det är viktigt att dessa föremål inte har vassa delar som kan slita sönder vätskeblåsan. Du kan till exempel förvara nycklar.</p>

<p>opbergen.</p> <p>Er is nog een andere manier om de KGUARD HYDRATIONBAG te gebruiken: door de hydratatieblaas naar boven te plaatsen in plaats van naar beneden. Dit is een goed alternatief als de tube te lang voor je is en je hem wilt inkorten.</p> <p>Duw de tube in de hydration bladder tot op de bodem van de hydration bladder. Anders gebruik je niet de volledige water- of drinkcapaciteit van de bladder. Het deel van de slang buiten de rugzak zal ook korter zijn.</p> <p>Plaats de hydratatie bladder in de neopreen rugzak beginnend met het doorzichtige deel, zodat de slang naar boven door een van de bovenste gaten van de neopreen rugzak steekt.</p> <p>De werking van de KGUARD HydrationBag is hetzelfde, alleen zal de slang over de schouder kunnen passeren.</p>	<p>na przykład przechowywać klucze.</p> <p>Istnieje inny sposób korzystania z worka KGUARD HYDRATIONBAG: umieszczając pęcherz hydracyjny w górę zamiast w dół. Jest to dobra alternatywa, jeśli rurka jest zbyt długa i chcesz ją skrócić.</p> <p>Wepchnij rurkę do pęcherza hydracyjnego, aż osiągnie jego dno. W przeciwnym razie nie wykorzystasz pełnej pojemności bukłaka na wodę lub napoje. Część rurki na zewnątrz plecaka również będzie krótsza.</p> <p>Włóż bukłak do plecaka neoprenowego, zaczynając od półprzezroczystej części, pozwalając rurce wystawać w górę przez jeden z górnych otworów plecaka neoprenowego.</p> <p>Działanie plecaka KGUARD HydrationBag jest takie samo, tylko rurka będzie mogła przechodzić przez ramię.</p>	<p>Det finns ett annat sätt att använda KGUARD HYDRATIONBAG: genom att placera vätskeblåsan uppåt istället för nedåt. Detta är ett bra alternativ om slangen är för lång för dig och du vill förkorta den.</p> <p>Tryck in slangen i vätskeblåsan tills den når botten av vätskeblåsan. Annars kommer du inte att använda hela vätskeblåsans kapacitet för vatten eller dryck. Den del av slangen som sitter utanför rygsäcken blir också kortare.</p> <p>För in vätskeblåsan i neoprenrygsäcken med början i den genomskinliga delen, så att slangen sticker ut uppåt genom ett av de övre hålen på neoprenrygsäcken.</p> <p>KGUARD HydrationBag fungerar på samma sätt, men slangen kommer att kunna passera över axeln.</p>
<p>OPMERKING over het aanpassen van de buis:</p> <p>Het is mogelijk om de lengte van het buisje aan te passen door de afstand af te snijden die het beste bij de gebruiker past.</p> <p>Als we de zijkant van het mondstuk afsnijden, is een rechte snede voldoende. Als we het andere uiteinde (dat in de zwarte binnenkraag wordt gestoken) afsnijden, is het raadzaam om onder een hoek van 45 graden te snijden, zodat de resulterende vorm het passen en het gebruik vergemakkelijkt.</p>	<p>UWAGA dotycząca regulacji rurki:</p> <p>Możliwe jest dostosowanie długości rurki poprzez przycięcie do odległości, która najbardziej odpowiada użytkownikowi.</p> <p>W przypadku cięcia boku ustnika wystarczy proste cięcie. Jeśli tniemy drugi koniec (który jest wkładany do czarnego wewnętrznego kołnierza), zaleca się cięcie pod kątem 45 stopni, aby uzyskany kształt ułatwiał dopasowanie i użytkowanie.</p>	<p>ANMÄRKNING om justering av röret:</p> <p>Det är möjligt att anpassa längden på tuben genom att klippa till det avstånd som passar användaren bäst.</p> <p>Om du klipper på sidan av munstycket räcker det med ett rakt snitt. Om vi klipper den andra änden (som sätts in i den svarta innerkragen) är det lämpligt att klippa i 45 grader så att den resulterande formen gör det lättare att passa och använda.</p>

K GUARD SAFE & DRY

PT	BR	CZ
CONCEPÇÃO ORIGINAL	PROJETO ORIGINAL	ORIGINÁLNÍ DESIGN
PRODUTO PATENTEADO	PRODUTO PATENTEADO	PATENTOVANÝ VÝROBEK
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	INSTRUÇÕES DE USO	NÁVOD K POUŽITÍ
LER ANTES DE UTILIZAR	LEIA ANTES DE USAR	PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PŘEČTĚTE
<u>IMPORTANTE:</u>	<u>IMPORTANTE:</u>	<u>DŮLEŽITÉ:</u>
Para uma utilização e conservação ótimas do conteúdo, recomenda-se a utilização do produto tal como indicado nas instruções.	Para otimizar o uso e o cuidado com o conteúdo, recomenda-se usar o produto conforme indicado nas instruções.	Pro optimální použití a péči o obsah se doporučuje používat výrobek tak, jak je uvedeno v návodu.
GARANTIA	GARANTIA	ZÁRUKA
Para activar a sua garantia, envie um e-mail com os seus dados para info@kguard.es. A garantia cobre os defeitos de fabrico. O recibo de compra deve ser conservado para poder beneficiar da garantia. Não o utilize se não tiver a certeza de o fechar correctamente. Os danos causados por um fecho incorrecto não estão cobertos pelo seguro. Siga as instruções e conselhos de manutenção e utilização.	Para ativar sua garantia, envie um e-mail com seus dados para info@kguard.es. A garantia cobre defeitos de fabricação. O recibo de compra deve ser guardado para que você possa se beneficiar da garantia. Não use o produto se não tiver certeza de que está fechando-o corretamente. Os danos causados pelo fechamento incorreto não estão cobertos pelo seguro. Siga as instruções e orientações de manutenção e uso.	Pro aktivaci záruky zašlete e-mail s vašimi údaji na adresu info@kguard.es. Záruka se vztahuje na výrobní vady. Pro uplatnění záruky je nutné uschovat doklad o koupi. Nepoužívejte jej, pokud si nejste jisti správným uzavřením. Poškození způsobené nesprávným uzavřením není pojištěno. Dodržujte pokyny a rady pro údržbu a používání.
Concebido com critérios de Eco Design e Sustentabilidade.	Projetado com critérios de design ecológico e sustentabilidade.	Navrženo s ohledem na kritéria ekologického designu a udržitelnosti.
CONSELHOS DE MANUTENÇÃO E UTILIZAÇÃO	RECOMENDAÇÕES DE MANUTENÇÃO E USO	RADY PRO ÚDRŽBU A POUŽÍVÁNÍ
Para garantir que o HydrationBag KGUARD mantém um desempenho ótimo ao longo do tempo, recomendamos-se as seguintes diretrizes: 1. antes de cada utilização, verificar o estado do produto: bexiga de hidratação e cabo sem furos, costuras da mochila em bom estado. Verificar se todos os elementos estão no sítio: boquilha, fita de velcro, etc. 2. Após a utilização do saco de hidratação KGUARD, se este tiver estado em contacto com água salgada, suor ou sujidade, lave-o com água doce. Limpe a parte que esteve em contacto com o líquido com água e sabão. 3. Evite deixar o produto em contacto direto com o sol durante longos períodos de tempo, especialmente se contiver líquido no seu interior.	Para garantir que a KGUARD HydrationBag mantenha o desempenho ideal ao longo do tempo, recomendamos as seguintes diretrizes: 1. antes de cada uso, verifique as condições do produto: bexiga de hidratação e cabo sem furos, costuras da mochila em boas condições. Verifique se todos os elementos estão no lugar: bocal, cinta de fixação de velcro, etc. 2. Depois de usar a KGUARD HydrationBag, se ela tiver entrado em contato com água salgada, suor ou sujeira, lave-a com água doce. Limpe a parte que esteve em contato com o líquido com água e sabão. 3. Evite deixar o produto em contato direto com o sol por longos períodos de tempo, especialmente se ele contiver líquido em seu interior.	Aby si hydratační vak KGUARD udržel po určitou dobu optimální výkonnost, doporučujeme dodržovat následující zásady: 1. Před každým použitím zkontrolujte stav výrobku: hydratační měchýř a kabel bez děr, švy batohu v dobrém stavu. Zkontrolujte, zda máte všechny prvky na svém místě: náustek, upevňovací pásek na suchý zip atd. 2. Po použití batohu KGUARD HydrationBag, pokud přišel do styku se slanou vodou, potem nebo nečistotami, jej opláchněte sladkou vodou. Část, která byla v kontaktu s tekutinou, očistěte vodou a mýdlem. 3. Nenechávejte výrobek delší dobu v přímém kontaktu se sluncem, zejména pokud uvnitř obsahuje tekutinu.
MATERIAIS E CARACTERÍSTICAS	MATERIAIS E CARACTERÍSTICAS	MATERIÁLY A VLASTNOSTI
- BANDA ELÁSTICA FEITA DE POLIÉSTER, NEOPRENO, SILICONE E OUTROS PLÁSTICOS DE QUALIDADE ALIMENTAR. Ideal para ambientes salinos. Longa vida útil. Elevada resistência à deformação. Flexível e adaptável. Tiras interiores texturadas para um melhor apoio. Resistente a temperaturas extremas e a mudanças bruscas de temperatura. - ELEMENTO DE HIDRATAÇÃO	- FAIXA ELÁSTICA FEITA DE POLIÉSTER, NEOPRENE, SILICONE E OUTROS PLÁSTICOS DE GRAU ALIMENTÍCIO. Ideal para ambientes salinos. Longa vida útil. Alta resistência à deformação. Flexível e adaptável. Correias internas texturizadas para melhor suporte. Resistente a temperaturas extremas e mudanças bruscas de temperatura. - ELEMENTO DE HIDRATAÇÃO	- ELASTICKÁ PÁSKA Z POLYESTERU, NEOPRENU, SILIKONU A DALŠÍCH POTRAVINÁŘSKÝCH PLASTŮ. Ideální pro prostředí s fyziologickým roztokem. Dlouhá životnost. Vysoká odolnost proti deformaci. Pružný a přizpůsobivý. Texturované vnitřní pásky pro lepší podporu. Odolný vůči extrémním teplotám a náhlým změnám teploty. - STÁLÝ HYDRATAČNÍ PRVEK PRO

<p>CONSTANTE PARA TREINOS, COMPETIÇÕES E LONGAS SESSÕES DE ACTIVIDADE.</p> <p>- ADAPTA-SE À FORMA DAS SUAS COSTAS. NÃO DEIXA ELEMENTOS PENDENTES.</p> <p>- COSTURAS REFORÇADAS.</p> <p>- FÁCIL DE LIMPAR E SECAR PARA A HIGIENE.</p> <p>- Dimensões (aprox.): A mochila em neoprene tem 31 cm de comprimento e 18 cm de largura. As alças são elásticas; o comprimento em repouso é de 45 cm, que pode ser alargado até cerca de 85 cm. As alças dos ombros têm 3 cm de largura. O tubo tem 90cm de comprimento. Peso: 500gr. Capacidade: 600ml.</p>	<p>CONSTANTE PARA TREINAMENTO, COMPETIÇÕES E LONGAS SESSÕES DE ACTIVIDADE.</p> <p>- AJUSTA-SE AO FORMATO DE SUAS COSTAS. NÃO DEIXA NENHUM ELEMENTO PENDURADO.</p> <p>- COSTURAS REFORÇADAS.</p> <p>- FÁCIL DE LIMPAR E SECAR PARA HIGIENE.</p> <p>- Dimensões (aprox.): A mochila de neoprene tem 31 cm de comprimento e 18 cm de largura. As alças de ombro são elásticas; o comprimento em repouso é de 45 cm, que pode ser estendido até aproximadamente 85 cm. As alças de ombro têm 3 cm de largura. O tubo tem 90 cm de comprimento. Peso: 500gr. Capacidade: 600 ml.</p>	<p>TRÉNINK, ZÁVODY A DLOUHÉ AKTIVITY.</p> <p>- PŘÍZPŮSOBÍ SE TVARU VAŠICH ZAD. NEZANECHÁVÁ ŽÁDNÉ VISÍCÍ PRVKY.</p> <p>- ZESÍLENÉ ŠVY.</p> <p>- SNADNO SE ČISTÍ A SUŠÍ KVŮLI HYGIENĚ.</p> <p>Neoprenový batoh je 31 cm dlouhý a 18 cm široký. Ramenní popruhy jsou elastické; délka v klidovém stavu je 45 cm, kterou lze prodloužit na cca 85 cm. Ramenní popruhy jsou široké 3 cm. Trubka je dlouhá 90 cm. Hmotnost: 500gr. Objem: 600 ml.</p>
<p>INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO</p>	<p>INSTRUÇÕES DE USO</p>	<p>NÁVOD K POUŽITÍ</p>
<p>O KGUARD HydrationBag é composto por:</p> <p>1.- Mochila. Com alças para os ombros, fecho de velcro para o tubo, bolso e orifícios para o tubo e/ou drenagem.</p> <p>2 - Tubo. Com bocal e manga de neoprene.</p> <p>3.- Bexiga de hidratação.</p> <p>4.- Sistema de fecho da bexiga de hidratação: peça de fecho em silicone preto e tira de fecho em velcro.</p> <p>5.- Saco de rede / saco com fenda.</p>	<p>O KGUARD HydrationBag consiste em:</p> <p>1.- Mochila. Com alças de ombro, fecho de velcro para o tubo, bolso e orifícios para o tubo e/ou drenagem.</p> <p>2 - Tubo. Com bocal e capa de neoprene.</p> <p>3 - Bexiga de hidratação.</p> <p>4 - Sistema de fechamento da bexiga de hidratação: peça de fechamento de silicone preta e tira de fechamento de velcro.</p> <p>5 - Bolsa de malha / bolsa com fenda.</p>	<p>KGUARD HydrationBag se skládá z:</p> <p>1.- Batoh. S ramenními popruhy, suchým zipem pro hadičku, kapsou a otvory pro hadičku a/nebo odvod vody.</p> <p>2. S náustkem a neoprenovým pouzdrem.</p> <p>3.- Hydratační měchýř.</p> <p>4.- Uzavírací systém hydratačního měchýře: Černý silikonový uzavírací díl a uzavírací pásek na suchý zip.</p> <p>5.- Síťovaný vak / vak s průstřihem.</p>
<p><u>ENCHER A BEXIGA DE HIDRATAÇÃO COM ÁGUA OU BEBIDA E MONTAR A MOCHILA PARA UTILIZAÇÃO:</u></p>	<p><u>ENCHA A BEXIGA DE HIDRATAÇÃO COM ÁGUA OU BEBIDA E MONTE A MOCHILA PARA USO:</u></p>	<p><u>NAPLNĚTE HYDRATAČNÍ MĚCHÝŘ VODOU NEBO NÁPOJEM A SESTAVTE BATOH K POUŽITÍ:</u></p>
<p>A mochila de hidratação KGUARD vem pré-montada. Para introduzir a água ou o líquido, retire a bexiga de hidratação, retire o tubo, encha-o e volte a colocar o tubo. De seguida, insira o conjunto na mochila.</p>	<p>A KGUARD HydrationBag vem pré-montada. Para inserir a água ou o líquido, remova a bexiga de hidratação, remova o tubo, encha-o e recoloque o tubo. Em seguida, insira o conjunto na mochila.</p>	<p>KGUARD HydrationBag se dodává již smontovaný. Chcete-li vložit vodu nebo tekutinu, vyjměte hydratační měchýř, vyjměte hadičku, naplňte jej a hadičku vyměňte. Poté vložte sestavu do batohu.</p>
<p>Para retirar o KGUARD HydrationBag:</p> <p>1) abrir o bolso da mochila de neoprene e retirar toda a bexiga de hidratação.</p> <p>2) puxar o tubo para fora da peça preta - colar de bloqueio interior, puxando simplesmente a parte mais próxima do tubo.</p>	<p>Para remover a KGUARD HydrationBag:</p> <p>1) abra o bolso da mochila de neoprene e retire toda a bexiga de hidratação.</p> <p>2) puxe o tubo para fora da peça preta - colar interno - simplesmente puxando a parte mais próxima do tubo.</p>	<p>Chcete-li vak KGUARD HydrationBag vyjmout:</p> <p>1) otevřete kapsu neoprenového batohu a vyjměte celý hydratační měchýř.</p> <p>2) vytáhněte hadičku z černého kusu - vnitřního zajišťovacího límce jednoduchým zatažením za nejbližší část hadičky.</p>
<p>Encher a bexiga de silicone introduzindo a água ou a bebida através do orifício da peça preta - colar interior, como se fosse uma garrafa de água. A bexiga tem uma capacidade de 600 ml.</p> <p>IMPORTANTE: Ao encher a bexiga, é importante não desfazer a fita vedante da bexiga.</p>	<p>Encha a bexiga de silicone inserindo a água ou a bebida pelo orifício no colar interno preto, como se fosse uma garrafa de água. A bexiga tem capacidade para 600 ml.</p> <p>IMPORTANTE: ao encher a bexiga, é importante não soltar a fita de vedação da bexiga.</p>	<p>Naplňte silikonový měchýř tak, že do něj vložíte vodu nebo nápoj otvorem v černém dílu - vnitřním límci, jako by se jednalo o láhev na vodu. Močový měchýř má objem 600 ml.</p> <p>DŮLEŽITÉ: Při plnění měchýře je důležité nerozlepovat těsnící pásku měchýře.</p>
<p>Uma vez cheio, montar o KGUARD HydrationBag da seguinte forma:</p> <p>1. abrir a boquilha, rodando-a de acordo com as instruções da própria boquilha. É importante manter a boquilha aberta para o passo seguinte, caso contrário cria-se um efeito de vácuo e o tubo não encaixa</p>	<p>Depois de cheio, monte o KGUARD HydrationBag da seguinte forma:</p> <p>1. abra o bocal girando-o de acordo com as instruções no próprio bocal. É importante manter o bocal aberto para a próxima etapa, caso contrário, ele criará um efeito de vácuo e o tubo não poderá ser facilmente inserido na</p>	<p>Po naplnění sestavte hydratační vak KGUARD následujícím způsobem:</p> <p>1. Otevřete náustek otočením podle pokynů na náustku. Je důležité, abyste při dalším kroku nechali náustek otevřený, jinak se vytvoří podtlakový efekt a hadička se do měchýře snadno nevejde.</p>

<p>facilmente na bexiga.</p> <p>2. Introduzir o tubo através da peça preta - colar de bloqueio interior até tocar na manga de neopreno com a peça preta - colar de bloqueio interior.</p> <p>Importante! Quando a bexiga de hidratação estiver cheia, não a vire ao contrário até o tubo estar bem inserido na peça preta. Para introduzir o tubo na peça preta, segure a bexiga de hidratação com o fecho para cima e introduza o tubo de cima para baixo, como se fosse uma palhinha. Se tiver dificuldade em introduzir o tubo, verifique se a boquilha está aberta.</p> <p>3. Quando o tubo estiver bem inserido, vire a bexiga de hidratação ao contrário.</p> <p>4. Introduzir a bexiga na mochila de neoprene através do bolso da mochila. Insira primeiro o tubo através do interior da mochila de neopreno, deixando-o sair por um dos dois orifícios. Continue a introduzi-lo até a bexiga ficar bem assente no interior da mochila de neoprene.</p> <p>5. Quando a bexiga estiver no interior, feche o bolso da mochila de neopreno. Está agora pronta a ser utilizada.</p>	<p>bexiga.</p> <p>2. insira o tubo através da peça preta - colar de travamento interno até que ele toque a luva de neoprene com a peça preta - colar de travamento interno.</p> <p>Importante! Quando a bexiga de hidratação estiver cheia, não a vire de cabeça para baixo até que o tubo esteja bem inserido na peça preta. Para inserir o tubo na peça preta, segure a bexiga de hidratação com o fecho para cima e insira o tubo de cima para baixo, como se fosse um canudo. Se você tiver dificuldade para inserir o tubo, verifique se o bocal está aberto.</p> <p>3. Quando o tubo estiver bem inserido, vire a bexiga de hidratação de cabeça para baixo.</p> <p>4. Insira a bexiga na mochila de neoprene pelo bolso da mochila. Primeiro, insira o tubo pela parte interna da mochila de neoprene, deixando-o sair por um dos dois orifícios. Continue inserindo-o até que a bexiga esteja bem apoiada dentro da mochila de neoprene.</p> <p>5. Quando a bexiga estiver dentro, feche o bolso da mochila de neoprene. Agora ela está pronta para uso.</p>	<p>2. Zasuňte trubičku skrz černý kus - vnitřní pojistný límeč, dokud se nedotkne neoprenového pouzdra s černým kusem - vnitřním pojistným límcem.</p> <p>Důležité! Když je hydratační měchýř plný, neotáčejte jej dnem vzhůru, dokud není hadička dobře zasunuta do černého kusu. Pro zasunutí hadičky do černého kusu držte hydratační měchýř uzávěrem nahoru a hadičku zasuňte shora dolů, jako by to bylo brčko. Pokud se vám zdá, že je obtížné trubičku zasunout, zkontrolujte, zda je náustek otevřený.</p> <p>3. Jakmile je hadička dobře zasunuta, otočte hydratační měchýř dnem vzhůru.</p> <p>4. Vložte měchýř do neoprenového batohu přes kapsu batohu. Nejprve zasuňte hadičku skrz vnitřní stranu neoprenového batohu tak, aby vycházela z jednoho ze dvou otvorů. Pokračujte v jejím zasouvání, dokud nebude měchýř dobře uložen uvnitř neoprenového batohu.</p> <p>5. Jakmile je měchýř uvnitř, uzavřeme kapsu neoprenového batohu. Nyní je připraven k použití.</p>
<p><u>MONTAGEM DO SACO DE HIDRATAÇÃO KGUARD E SUA UTILIZAÇÃO DURANTE AS ACTIVIDADES DESPORTIVAS</u></p>	<p><u>AJUSTE DA BOLSA DE HIDRATAÇÃO KGUARD E SEU USO DURANTE ATIVIDADES ESPORTIVAS</u></p>	<p><u>MONTÁŽ HYDRATAČNÍHO VAKU KGUARD A JEHO POUŽITÍ PŘI SPORTOVNÍCH AKTIVITÁCH</u></p>
<p>Para vestir o HydrationBag KGUARD, introduzir cada braço através de cada uma das alças da mochila. As correias são elásticas e resistentes, pelo que se pode esticar sem medo. A mochila deve ficar bem ajustada à parte superior das costas.</p> <p>Quando não estiver a ser utilizado, o tubo deve ser fixado à alça de ombro com a ajuda do velcro. As patilhas de velcro macho estão presas às alças dos ombros à altura dos ombros e a patilha de velcro fêmea está na extremidade do tubo, mesmo antes da boquilha. Abrir a lingueta do macho, colocar a fêmea em contacto com o velcro do macho e voltar a fechar a lingueta de modo a que o tubo fique preso entre os velcros.</p> <p>Existem várias combinações possíveis: o tubo pode ser fixado à braçadeira esquerda ou direita, cruzando ou não cruzando. O tubo pode igualmente sair pelo orifício esquerdo ou direito da mochila de neoprene. Em qualquer caso, o tubo não deve ficar pendurado.</p>	<p>Para vestir a KGUARD HydrationBag, insira cada braço através de cada uma das alças da mochila. As alças são elásticas e resistentes, portanto, você pode se esticar sem medo. A mochila deve se ajustar confortavelmente à parte superior de suas costas.</p> <p>Quando não estiver em uso, o tubo deve ser preso à alça de ombro com a ajuda do velcro. As abas de velcro macho são presas às alças de ombro na altura dos ombros, e a aba de velcro fêmea fica na extremidade do tubo, logo antes do bocal. Abra a aba do macho, coloque a fêmea em contato com o velcro do macho e feche a aba novamente para que o tubo fique preso entre os velcros.</p> <p>Há várias combinações possíveis: o tubo pode ser preso à braçadeira esquerda ou direita, cruzando ou não cruzando. O tubo também pode sair pelo orifício esquerdo ou direito da mochila de neoprene. Em qualquer caso, o tubo não deve ficar pendurado.</p>	<p>Pro nasazení batohu KGUARD HydrationBag prostrčte každou ruku každým z popruhů batohu. Popruhy jsou pružné a pevné, takže se můžete bez obav natáhnout. Batoh by měl těsně přiléhat k horní části vašich zad.</p> <p>Pokud jej nepoužíváte, měla by být hadička připevněna k ramennímu popruhu pomocí suchého zipu. Mužské výstupky na suchý zip jsou připevněny k ramenním popruhům ve výšce ramen a ženský výstupek na suchý zip je na konci trubice, těsně před náustkem. Otevřete záložku na samci, umístěte samici do kontaktu se samčím suchým zipem a záložku opět zavřete tak, aby byla trubička zachycena mezi suchými zipy.</p> <p>Existuje několik možných kombinací: trubička může být připevněna k levému nebo pravému třmenu, křížicímu se nebo nekřížicímu se. Trubička může také vycházet z levého nebo pravého otvoru neoprenového batohu. V každém případě by trubka neměla viset dolů.</p>
<p>Para beber água ou outro líquido no interior do KGUARD HydrationBag:</p> <p>1. Desapertar o tubo do velcro; 2. abrir a boquilha, rodando-a de</p>	<p>Para beber água ou outro líquido dentro da KGUARD HydrationBag:</p> <p>1. Solte o tubo do velcro; 2. Abra o bocal girando-o de acordo</p>	<p>Pro pití vody nebo jiné tekutiny uvnitř hydrovaku KGUARD HydrationBag:</p> <p>1. Odepněte hadičku ze suchého zipu;</p>

<p>acordo com as instruções da própria boquilha</p> <p>3. Aspirar pela boquilha como se fosse uma palhinha. No início, terá de espremer o ar que fica no tubo, mas a água ou a bebida acabará por sair.</p> <p>Depois de beber, fechar o bocal rodando-o de acordo com as instruções do próprio bocal e voltar a prender o tubo à alça da mochila.</p>	<p>com as instruções no próprio bocal;</p> <p>3. Chupe pelo bocal como se fosse um canudo. No início, você terá de espremer o ar que permanece no tubo, mas, por fim, a água ou a bebida sairá.</p> <p>Depois de beber, feche o bocal torcendo-o de acordo com as instruções do próprio bocal e recolhe o tubo na alça de ombro da mochila.</p>	<p>2. Otvěřete trysku jejím otočením podle pokynů na samotné trysce;</p> <p>3. Nasajte přes náustek jako brčkem. Zpočátku budete muset vytlačit vzduch, který zůstává v trubičce, ale nakonec voda nebo nápoj vyjde ven.</p> <p>Po vypití náustek uzavřete otočením podle pokynů na samotném náustku a trubičku opět připevníte k ramennímu popruhu batohu.</p>
<p><u>APÓS A ACTIVIDADE, RETIRE O SACO DE HIDRATAÇÃO KGUARD E DEITE FORA QUALQUER ÁGUA OU LÍQUIDO REMANESCENTE.</u></p>	<p><u>APÓS A ATIVIDADE, REMOVA A BOLSA DE HIDRATAÇÃO KGUARD E DESCARTE QUALQUER ÁGUA OU FLUIDO RESTANTE.</u></p>	<p><u>PO UKONČENÍ AKTIVITY VYJMĚTE HYDRATAČNÍ VAK KGUARD A ZLIKVIDUJTE VEŠKEROU ZBYVAJÍCÍ VODU NEBO TEKUTINU.</u></p>
<p>Após a atividade, para eliminar qualquer resto de água ou líquido no KGUARD HydrationBag, abra o bolso da mochila de neoprene e retire a bexiga de hidratação, permitindo que o tubo deslize para fora da mochila. Com a boquilha aberta para não criar um efeito de vácuo, puxe o tubo para fora do vedante interior de silicone preto do pescoço. Tenha cuidado, porque qualquer água ou bebida deixada no tubo cairá. É preferível efetuar este passo ao ar livre ou num local adequado.</p> <p>Basta virar a bexiga de cabeça para baixo e a água ou a bebida restante cairá. Pode apertar a bexiga de hidratação o quanto quiser para drenar a água no seu interior.</p> <p>Para guardar o KGUARD HydrationBag, é melhor reinserir o tubo no fecho interior de silicone preto, reinserir a bexiga de hidratação na mochila de neoprene e prender o tubo à correia da mochila com a ajuda dos fechos de velcro. Em seguida, inserir tudo no saco de rede.</p>	<p>Após a atividade, para descartar qualquer água ou líquido restante na KGUARD HydrationBag, abra o bolso da mochila de neoprene e remova a bexiga de hidratação, permitindo que o tubo deslize para fora da mochila. Com o bocal aberto para não criar um efeito de vácuo, puxe o tubo para fora da vedação interna de silicone preto do pescoço. Tenha cuidado, pois qualquer água ou bebida deixada no tubo cairá. É melhor realizar essa etapa ao ar livre ou em um local adequado.</p> <p>Basta virar a bexiga de cabeça para baixo e a água ou a bebida restante cairá. Você pode apertar a bexiga de hidratação o quanto quiser para drenar a água de seu interior.</p> <p>Para guardar a KGUARD HydrationBag, é melhor reinserir o tubo no fecho interno de silicone preto, reinserir a bexiga de hidratação na mochila de neoprene e prender o tubo na alça da mochila com a ajuda dos fechos de velcro. Em seguida, insira tudo na bolsa de malha.</p>	<p>Chcete-li se po skončení aktivity zbavit zbytků vody nebo tekutiny v batohu KGUARD HydrationBag, otevřete kapsu neoprenového batohu a vyjměte hydratační měchýř, čímž se hadička vysune z batohu. S otevřeným náustkem, aby nedošlo k vakuovému efektu, vytáhněte hadičku z černého silikonového vnitřního těsnění hrdla. Buďte opatrní, protože voda nebo nápoj, které v hadičce zůstanou, vypadnou ven. Tento krok proveďte nejlépe venku nebo na vhodném místě.</p> <p>Jednoduše otočte měchýř vzhůru nohama a zbývající voda nebo nápoj vypadnou. Hydratační měchýř můžete libovolně stlačit, abyste vodu uvnitř vypustili.</p> <p>Pro uložení hydrovaku KGUARD HydrationBag je nejlepší znovu vložit hadičku do černého silikonového vnitřního uzávěru hrdla, hydratační měchýř znovu vložit do neoprenového batohu a hadičku připevnit k popruhu batohu pomocí suchých zipů. Poté vše vložte do síťovaného vaku.</p>
<p><u>LIMPEZA E SECAGEM DO SACO DE HIDRATAÇÃO KGUARD</u></p>	<p><u>LIMPEZA E SECAGEM DA BOLSA DE HIDRATAÇÃO KGUARD</u></p>	<p><u>ČIŠTĚNÍ A SUŠENÍ HYDRATAČNÍHO VAKU KGUARD</u></p>
<p>Para a mochila de neoprene, a manga do tubo de neoprene e a correia de fecho da bexiga de hidratação, é preferível limpá-las com água doce e secá-las ao ar livre, sem muita exposição ao sol.</p> <p>Para os artigos que estão em contacto com água ou líquidos, é melhor lavar com sabão, enxaguar bem e deixar secar bem. A boquilha, o tubo e o colarinho interior podem ser lavados com água e sabão e secos ao ar livre.</p> <p>A bexiga de hidratação de silicone é reversível. Primeiro, limpe apenas o exterior da bolsa com água e sabão e deixe-a secar ao ar livre, ao abrigo do sol. Em seguida, vire a bexiga de hidratação de silicone do avesso e limpe o exterior da bolsa com água e sabão. Deixe secar ao ar livre sem exposição ao sol.</p> <p>Este processo de limpeza prolonga consideravelmente a vida útil da bexiga de hidratação e evita o crescimento de fungos na bexiga.</p>	<p>Para a mochila de neoprene, a manga do tubo de neoprene e a alça de fechamento da bexiga de hidratação, é melhor limpá-las com água doce e secá-las ao ar livre, sem muita exposição ao sol.</p> <p>Para itens que estejam em contacto com água ou líquidos, é melhor lavar com sabão, enxaguar bem e deixar secar completamente. O bocal, o tubo e o colar interno podem ser lavados com água e sabão e secos ao ar livre.</p> <p>A bexiga de hidratação de silicone é reversível. Primeiro, limpe apenas a parte externa da bolsa com água e sabão e deixe-a secar ao ar livre, longe do sol. Em seguida, vire a bexiga de hidratação de silicone do avesso e limpe a parte externa da bolsa com água e sabão. Deixe secar ao ar livre, sem exposição ao sol.</p> <p>Esse processo de limpeza aumenta muito a vida útil da bexiga de hidratação e evita o crescimento de fungos na bexiga.</p>	<p>Neoprenový batoh, neoprenové pouzdro na hadičku a uzavírací popruh hydratačního měchýře je nejlépe vyčistit čistou vodou a vysušit na vzduchu, bez většího vystavení slunci.</p> <p>Předměty, které přicházejí do styku s vodou nebo tekutinou, je nejlepší umýt mýdlem, dobře opláchnout a nechat důkladně uschnout. Náustek, trubička a vnitřní límec lze umýt vodou a mýdlem a vysušit na čerstvém vzduchu.</p> <p>Silikonový hydratační měchýř je oboustranný. Nejprve očistěte mýdlem a vodou pouze vnější část vaku a nechte jej vyschnout na vzduchu mimo dosah slunce. Poté obraťte silikonový hydratační měchýř naruby a očistěte vnější stranu vaku vodou a mýdlem. Nechte vyschnout na vzduchu bez vystavení slunci.</p> <p>Tento proces čištění výrazně prodlužuje životnost hydratačního měchýře a zabraňuje růstu plísní na měchýři.</p>

<p>Após a limpeza, o KGUARD HYDRATIONBAG deve ser novamente montado:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Montar o tubo: Introduzir completamente o tubo de plástico através da manga de neopreno. 2. Com a bexiga de hidratação do lado direito, insira o vedante de silicone interior do gargalo através da abertura da bexiga. 3. Fixe a fita de fecho de velcro à volta do pescoço da bexiga de hidratação. A fita deve estar bem presa e apertada. 4. Com a boquilha aberta, introduza o tubo através da peça preta de fecho interior do pescoço até que o plástico do tubo deixe de ser visível e encoste a manga de neopreno à peça preta de fecho interior do pescoço. 5. Introduzir a bexiga na mochila de neopreno através do bolso da mochila. Insira primeiro o tubo, permitindo que deslize para dentro da mochila de neopreno e saia por um dos dois orifícios do tubo. Continue a introduzi-lo até a bexiga estar bem assente no interior da mochila de neopreno. <p>Quando a bexiga estiver no interior, feche o bolso da mochila de neoprene. A bexiga está agora pronta a ser utilizada novamente ou a ser guardada no saco de rede.</p>	<p>Após a limpeza, a KGUARD HYDRATIONBAG deve ser montada novamente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Monte o tubo: Insira o tubo de plástico completamente através de sua luva de neoprene. 2. Com a bexiga de hidratação do lado direito, insira a vedação interna de silicone do pescoço através da abertura da bexiga. 3. Prenda a fita de fechamento com velcro ao redor do pescoço da bexiga de hidratação. A fita deve estar bem presa e fixada. 4. Com o bocal aberto, insira o tubo através da peça preta de fechamento interno do pescoço até que o plástico do tubo não esteja mais visível e encoste a luva de neoprene na peça preta de fechamento interno do pescoço. 5. Insira a bexiga na mochila de neoprene através do bolso da mochila. Insira primeiro o tubo, permitindo que ele deslize para dentro da mochila de neoprene e saia por um dos dois orifícios do tubo. Continue inserindo-o até que a bexiga esteja bem apoiada dentro da mochila de neoprene. <p>Quando a bexiga estiver dentro, feche o bolso da mochila de neoprene. Agora ela está pronta para ser usada novamente ou para ser armazenada na bolsa de malha.</p>	<p>Po vyčištění je nutné vak KGUARD HYDRATIONBAG znovu sestavit:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Namontujte hadičku: Zcela zasuňte plastovou hadičku do neoprenového pouzdra. 2. S hydratačním měchýřem na pravé straně zasuňte vnitřní silikonové těsnění hrdla otvorem měchýře. 3. Připevněte uzavírací pásek na suchý zip kolem hrdla hydratačního měchýře. Pásek musí být bezpečně připevněn a upevněn. 4. S otevřeným náustkem prostrčte hadičku černým vnitřním uzavíracím dílem hrdla, dokud již není vidět plast hadičky, a dotkněte se neoprenového obalu černého vnitřního uzavíracího dílu hrdla. 5. Vložte měchýř do neoprenového batohu přes kapsu batohu. Nejprve zasuňte hadičku, nechte ji vklouznout dovnitř neoprenového batohu a vystupte jedním ze dvou otvorů pro hadičku. Pokračujte ve vkládání, dokud nebude měchýř dobře usazen uvnitř neoprenového batohu. <p>Jakmile je měchýř uvnitř, uzavřete kapsu neoprenového batohu. Nyní je připraven k dalšímu použití nebo k uložení do síťového vaku.</p>
<p><u>OUTRAS CARACTERÍSTICAS DO SACO DE HIDRATAÇÃO KGUARD</u></p>	<p><u>OUTRAS CARACTERÍSTICAS DA BOLSA DE HIDRATAÇÃO KGUARD</u></p>	<p><u>DALŠÍ FUNKCE HYDRATAČNÍHO VAKU KGUARD</u></p>
<p>O interior da mochila de neoprene tem dois pequenos laços onde se podem pendurar pequenos objectos. É importante que estes objectos não tenham elementos afiados que possam rasgar a bexiga de hidratação. Por exemplo, pode guardar chaves.</p>	<p>A parte interna da mochila de neoprene tem dois pequenos laços onde você pode pendurar pequenos itens. É importante que esses objetos não tenham elementos pontiagudos que possam rasgar a bexiga de hidratação. Por exemplo, você pode guardar chaves.</p>	<p>Uvnitř neoprenového batohu jsou dvě malá poutka, na která lze zavěsit drobné předměty. Je důležité, aby tyto předměty neměly ostré prvky, které by mohly hydratační měchýř roztrhnout. Můžete do něj uložit například klíče.</p>
<p>Há outra forma de utilizar o KGUARD HYDRATIONBAG: colocando a bexiga de hidratação para cima em vez de para baixo. Esta é uma boa alternativa se o tubo for demasiado comprido para si e quiser encurtá-lo.</p> <p>Empurre o tubo para dentro da bexiga de hidratação até chegar ao fundo da bexiga de hidratação. Caso contrário, não estará a utilizar a capacidade total de água ou bebida da bexiga. A parte do tubo fora da mochila também ficará mais curta.</p> <p>Introduza a bexiga de hidratação na mochila de neopreno começando pela parte translúcida, permitindo que o tubo sobressaia para cima através de um dos orifícios superiores da mochila de neopreno.</p> <p>O funcionamento do KGUARD HydrationBag é o mesmo, apenas o tubo poderá passar por cima do ombro.</p>	<p>Há outra maneira de usar a KGUARD HYDRATIONBAG: colocando a bexiga de hidratação para cima em vez de para baixo. Essa é uma boa alternativa se o tubo for muito longo para você e você quiser encurtá-lo.</p> <p>Empurre o tubo para dentro da bexiga de hidratação até que ele atinja o fundo da bexiga de hidratação. Caso contrário, você não estará usando a capacidade total de água ou bebida da bexiga. A parte do tubo fora da mochila também ficará mais curta.</p> <p>Insira a bexiga de hidratação na mochila de neoprene começando pela parte translúcida, permitindo que o tubo se projete para cima através de um dos orifícios superiores da mochila de neoprene.</p> <p>A operação da KGUARD HydrationBag é a mesma, apenas o tubo poderá passar por cima do</p>	<p>Existuje ještě jeden způsob, jak používat hydratační vak KGUARD HYDRATIONBAG: umístěním hydratačního měchýře nahoru místo dolů. To je dobrá alternativa, pokud je pro vás hadička příliš dlouhá a chcete ji zkrátit.</p> <p>Zasuňte hadičku do hydratačního měchýře, dokud nedosáhne jeho dna. V opačném případě nevyužijete plnou kapacitu vodního nebo nápojového měchýře. Část hadičky mimo batoh bude také kratší.</p> <p>Vložte hydratační měchýř do neoprenového batohu počínaje průsvitnou částí, aby hadička vyčnívala nahoru jedním z horních otvorů neoprenového batohu.</p> <p>Ovládání hydratačního batohu KGUARD je stejné, pouze hadička bude moci procházet přes rameno.</p>

	ombro.	
<p>NOTA sobre a regulação do tubo:</p> <p>É possível adaptar o comprimento do tubo cortando-o à distância que melhor se adequa ao utilizador.</p> <p>No caso de cortar a parte lateral da boquilha, um corte reto é suficiente. Se cortarmos a outra extremidade (que está inserida no colarinho interior preto), é aconselhável cortar a 45 graus para que a forma resultante facilite o encaixe e a utilização.</p>	<p>OBSERVAÇÃO sobre o ajuste do tubo:</p> <p>É possível adaptar o comprimento do tubo cortando-o na distância que melhor se adapte ao usuário.</p> <p>No caso de cortar a lateral do bocal, um corte reto seria suficiente. Se cortarmos a outra extremidade (que é inserida no colar interno preto), é aconselhável cortar em 45 graus para que o formato resultante facilite o encaixe e o uso.</p>	<p>POZNÁMKA k nastavení trubek:</p> <p>Délku trubky je možné upravit zkrácením na vzdálenost, která uživateli nejlépe vyhovuje.</p> <p>V případě zkrácení boční strany náustku postačí rovný řez. Pokud řežeme druhý konec (který se vkládá do černého vnitřního límce), je vhodné řezat pod úhlem 45 stupňů, aby výsledný tvar usnadnil nasazení a používání.</p>

KGuard SAFE & DRY

DK	TR	ジャパニーズ
ORIGINALT DESIGN	ÖZGÜN TASARIM	オリジナルデザイン
PATENTERET PRODUKT	PATENTLİ ÜRÜN	特許製品
BRUGSANVISNING	KULLANIM TALIMATLARI	使用上の注意
LÆS VENLIGST FØR BRUG	LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE OKUYUN	ご使用前に必ずお読みください
VIGTIGT:	ÖNEMLİ:	重要なこと
For optimal brug og pleje af indholdet anbefales det at bruge produktet som angivet i vejledningen.	İçeriğin optimum kullanımı ve bakımı için ürünün talimatlarda belirtildiği şekilde kullanılması tavsiye edilir.	本製品を最適に使用し、お手入れするために、説明書に記載されているとおりに使用することをお勧めします。
GARANTI	GARANTİ	保証書
For at aktivere din garanti skal du sende en e-mail med dine oplysninger til info@kguard.es. Garantien dækker fabrikationsfejl. Købskvitteringen skal gemmes for at drage fordel af garantien. Brug den ikke, hvis du ikke er sikker på, at den er lukket korrekt. Skader forårsaget af forkert lukning er ikke forsikret. Følg instruktionerne og rådene til vedligeholdelse og brug.	Garantinizi etkinleştirmek için info@kguard.es adresine bilgilerinizi içeren bir e-posta gönderin. Garanti, üretim hatalarını kapsar. Garantiden yararlanabilmek için satın alma fişinin saklanması gerekir. Doğru kapattığınızdan emin değilseniz kullanmayın. Yanlış kapatmadan kaynaklanan hasarlar sigortalı değildir. Bakım ve kullanım için talimatlara ve tavsiyelere uyun.	保証を有効にするには、お客様の詳細を記載した電子メールを info@kguard.es に送信してください。保証は製造上の欠陥に適用されません。 保証を受けるためには、購入時のレシートを保管しておく必要があります。正しく閉められない場合は、使用しないでください。間違った閉め方による損害は保険対象外です。メンテナンスと使用については、説明書とアドバイスに従ってください。
Designet med Eco Design og bæredygtighedskriterier.	Eko Tasarım ve Sürdürülebilirlik kriterleri ile tasarlanmıştır.	エコデザインおよびサステナビリティの基準で設計されています。
RÅD OM VEDLIGEHODELSE OG BRUG	BAKIM VE KULLANIM İPUÇLARI	メンテナンスと使用のヒント
For at sikre, at KGuard HydrationBag bevarer sin optimale ydeevne over tid, anbefales følgende retningslinjer: 1. Før hver brug skal du kontrollere produktets tilstand: væskeblære og kabel uden huller, rygsækkens sømme i god stand. Kontrollér, at alle elementer er på plads: mundstykke, velcrolukning osv. 2. Hvis KGuard HydrationBag har været i kontakt med saltvand, sved eller snavs efter brug, skal den skylles med ferskvand. Rengør den del, der har været i kontakt med væsken, med vand og sæbe. 3. Undgå at lade produktet være i direkte kontakt med solen i længere tid ad gangen, især hvis det indeholder væske.	KGuard HydrationBag'in zaman içinde optimum performansı sürdürmesini sağlamak için aşağıdaki yönergeler önerilir: 1. Her kullanımdan önce ürünün durumunu kontrol edin: hidrasyon kesesi ve kablo deliksiz, sırt çantası dikişleri iyi durumda. Tüm elemanların yerinde olup olmadığını kontrol edin: ağızlık, Velcro sabitleme kayışı, vb. 2. KGuard HydrationBag'i kullandıktan sonra, tuzlu su, ter veya kir ile temas etmişse, tatlı su ile durulayın. Sıvı ile temas eden kısmı sabun ve su ile temizleyin. 3. Özellikle içinde sıvı varsa, ürünü uzun süre güneşle doğrudan temas halinde bırakmaktan kaçının.	KGuardハイドレーションバッグが長期間にわたって最適な性能を維持するために、以下のガイドラインを推奨します： 1. ご使用前に、ハイドレーションバッグとケーブルに穴が開いていないか、バックパックの縫い目は正常か、など製品の状態を確認してください。マウスピース、ベルクロー留めストラップなど、すべての要素が所定の位置にあることを確認してください。 2. KGuardハイドレーションバッグを使用した後、塩水、汗、汚れに触れた場合は、真水で洗い流してください。液体と接触した部分は、石鹸と水で洗浄してください。 3. 特に内部に液体が入っている場合は、長時間直射日光の当たる場所に放置しないでください。
MATERIALER OG EGENSKABER	MALZEMELER VE ÖZELLİKLER	素材と特性
- ELASTIKBÅND FREMSTILLET AF POLYESTER, NEOPREN, SILIKONE OG ANDRE FØDEVAREGODKENDTE PLASTMATERIALER. Ideel til saltvandsmiljøer. Lang levetid. Høj modstandsdygtighed over for deformation. Fleksibelt og tilpasningsdygtigt. Strukturere	- POLYESTER, NEOPREN, SILIKON VE DİĞER GIDA SINIFI PLASTIKLERDEN YAPILMIŞ ELASTİK BANT. Tuzlu ortamlar için idealdir. Uzun hizmet ömrü. Deformasyona karşı yüksek direnç. Esnek ve uyulanabilir. Daha iyi destek için dokulu iç kayışlar. Aşırı	- ポリエステル、ネオプレン、シリコーン、その他食品グレードのプラスチック製のゴムバンド。生理食塩水環境に最適。長寿命。変形に強い。柔軟で適応性が高い。より良いサポートのためのテクスチャー加工されたインナーストラップ

<p>indvendige stropper for bedre støtte. Modstandsdygtig over for ekstreme temperaturer og pludselige temperaturændringer.</p> <p>- KONSTANT HYDRERINGSELEMENT TIL TRÆNING, KONKURRENCER OG LANGE AKTIVITETSSESSIONER.</p> <p>- TILPASSER SIG FORMEN PÅ DIN RYG. EFTERLADER INGEN HÆNGENDE ELEMENTER.</p> <p>- FORSTÆRKEDE SØMME.</p> <p>- LET AT RENGØRE OG TØRRE AF HENSYN TIL HYGIEJNEN.</p> <p>- Dimensioner (ca.): Neoprenrygsækken er 31 cm lang og 18 cm bred.</p> <p>Skulderstropperne er elastiske; længden i hvile er 45 cm, som kan forlænges til ca. 85 cm. Skulderstropperne er 3 cm brede. Røret er 90 cm langt. Vægt: 500 gram. Kapacitet: 600 ml.</p>	<p>sıcaklıklara ve ani sıcaklık değişimlerine karşı dayanıklıdır.</p> <p>- ANTRENMAN, YARIŞMALAR VE UZUN AKTIVITE SEANSLARI İÇİN SABİT HİDRASYON ELEMANI.</p> <p>- SIRTINIZIN ŞEKLİNE GÖRE AYARLANIR. HERHANGİ BİR ASILU UNSUR BIRAKMAZ.</p> <p>- GÜÇLENDİRİLMİŞ DİKİŞLER.</p> <p>- HIJYEN İÇİN KOLAY TEMİZLENİR VE KURUTULUR.</p> <p>- Boyutlar (yaklaşık): Neopren sırt çantası 31 cm uzunluğunda ve 18 cm genişliğindedir. Omuz askıları elastiktir; dinlenme uzunluğu 45 cm'dir ve yaklaşık 85 cm'ye kadar uzatılabilir. Omuz askıları 3 cm genişliğindedir. Tüp 90 cm uzunluğundadır. Ağırlık: 500gr. Kapasite: 600ml.</p>	<p>ブ。極端な温度や急激な温度変化に強い。</p> <p>- トレーニング、競技、長時間のアクティビティに対応する常時水分補給用エレメント。</p> <p>- 背中の中に合わせて調節可能。垂れ下がる要素を残さない。</p> <p>- 縫い目を補強。</p> <p>- お手入れが簡単で、乾きやすいので衛生的。</p> <p>- 寸法 (約) : ネオプレン製バックパックの長さは31cm、幅は18cm。ショルダーストラップは伸縮性があり、長さは45cm、約85cmまで伸ばせます。ショルダーストラップの幅は3cm。チューブの長さは90cm。重量 : 500グラム。容量 : 600ml。</p>
<p>BRUGSANVISNING</p>	<p>KULLANIM TALIMATLARI</p>	<p>使用方法</p>
<p>KGUARD HydrationBag består af:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Rygsæk. Med skulderstropper, velcrolukning til slangen, lomme og huller til slange og/eller dræn. 2.- Slange. Med mundstykke og neoprenhylster. 3.- Hydreringsblære. 4. lukkesystem til væskeblære: sort silikoneelukkestykke og velcrolukkestrop. 5.- Netpose / slidset pose. 	<p>KGUARD HydrationBag şunlardan oluşur:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.- Sırt çantası. Omuz askılı, tüp için cırt cırtlı, cepli ve tüp ve/veya drenaj için delikli. 2.- Tüp. Ağızlık ve neopren kılıf ile. 3.- Hidrasyon kesesi. 4.- Hidrasyon kesesi kapatma sistemi: Siyah silikon kapatma parçası ve Velcro kapatma kayışı. 5.- File çanta / yarık çanta. 	<p>KGUARD HydrationBagの構成 :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.バックパック。ショルダーストラップ、チューブ用ベルクロ留め、ポケット、チューブ/ドレナージ用穴付き。 2.- チューブ。マウスピースとネオプレン製スリーブ付き。 3.ハイドレーション・ブラダー 4.-ハイドレーション・ブラダー・クロージャー・システム : 黒のシリコン製クロージャーとベルクロ製クロージャー・ストラップ。 5.- メッシュバッグ/スリットバッグ。
<p><u>FYLD VÆSKEBLÆREN MED VAND ELLER DRIKKE, OG SAML RYGSÆKKEN, SÅ DEN ER KLAR TIL BRUG.</u></p>	<p><u>HİDRASYON KESESİNİ SU VEYA İÇECEKLE DOLDURUN VE KULLANIM İÇİN SIRT ÇANTASINI MONTE EDİN.</u></p>	<p><u>ハイドレーションバッグに水や飲み物を入れ、バックパックを組み立てて使用します :</u></p>
<p>KGUARD HydrationBag leveres færdigsamlet. For at fylde vand eller væske i, skal væskeblæren tages af, slangen fjernes, fyldes og slangen sættes på igen. Indsæt derefter samlingen i rygsækken.</p>	<p>KGUARD Hidrasyon Çantası önceden monte edilmiş olarak gelir. Su veya sıvıyı yerleştirmek için, hidrasyon kesesini çıkarın, tüpü çıkarın, doldurun ve tüpü değiştirin. Ardından düzeneği sırt çantasına yerleştirin.</p>	<p>KGUARDハイドレーションバッグは組み立て済みです。水または液体を入れるには、ハイドレーションバッグを取り外し、チューブを取り外して水を入れ、チューブを交換します。その後、バックパックに挿入します。</p>
<p>Sådan fjernes KGUARD HydrationBag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Åbn lommen på neoprenrygsækken, og tag hele væskeblæren ud. 2) Træk slangen ud af det sorte stykke - den indvendige krave - ved blot at trække i den nærmeste del af slangen. 	<p>KGUARD Hidrasyon Çantasını çıkarmak için:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) neopren sırt çantasının cebini açın ve hidrasyon kesesinin tamamını çıkarın. 2) tüpün en yakın kısmından çekerek tüpü siyah parçadan - iç kilitleme bileziğinden dışarı çekin. 	<p>KGUARD HydrationBagを取り外すには :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ネオプレン製リュックサックのポケットを開け、ハイドレーション・ブラダー全体を取り出す。 2) チューブの一番近い部分を引っ張るだけで、チューブが黒い部分 (内側のロックカラー) から引き出される。
<p>Fyld silikoneblæren ved at stikke vand eller drikke gennem hullet i den sorte inderkrave, som om det var en vandflaske. Blæren har en kapacitet på 600 ml.</p> <p>VIGTIGT: Når blæren fyldes, er det vigtigt ikke at løse blærens forseglingstape.</p>	<p>Suyu veya içeceği siyah iç yakadaki delikten bir su şişesi gibi sokarak silikon mesaneyi doldurun. Mesane 600 ml kapasiteye sahiptir.</p> <p>ÖNEMLİ: Mesaneyi doldururken, mesanenin sızdırmazlık bandını açmamak önemlidir.</p>	<p>水筒のように、黒いインナーカラーの穴から水や飲み物を入れて、シリコン製ブラダーに水を入れます。ブラダーの容量は600mlです。</p> <p>重要 : ブラダーに水を入れる際は、ブラダーのシールテープを剥がさないように注意してください。</p>
<p>Når KGUARD HydrationBag er fyldt, samles den på følgende måde:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Åbn mundstykket ved at dreje det i henhold til instruktionerne på selve 	<p>Doldurduktan sonra KGUARD HydrationBag'i aşağıdaki gibi monte edin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ağızlığı, ağızlığın üzerindeki 	<p>充填が完了したら、次のように KGUARD HydrationBagを組み立てます :</p>

<p>mundstykket. Det er vigtigt at holde mundstykket åbent til næste trin, ellers vil det skabe en vakuumeffekt, og slangen vil ikke passe nemt ind i blæren.</p> <p>2. Indsæt slangen gennem det sorte stykke - den indvendige låsekrave, indtil den rører neoprenhylsteret med det sorte stykke - den indvendige låsekrave.</p> <p>Vigtigt! Når væskeblæren er fuld, må du ikke vende den på hovedet, før slangen er sat godt ind i det sorte stykke. For at indsætte slangen i det sorte stykke skal du holde væskeblæren med lukningen opad og indsætte slangen fra top til bund, som om det var et sugerør. Hvis det er svært at stikke slangen ind, skal du kontrollere, at mundstykket er åbent.</p> <p>3. Når slangen er ført godt ind, vendes væskeblæren på hovedet.</p> <p>4. Indsæt blæren i neoprenrygsækken gennem rygsækkens lomme. Stik først slangen ind gennem indersiden af neoprenrygsækken, så den kommer ud af et af de to huller. Fortsæt med at stikke den ind, indtil blæren sidder godt fast i neoprenrygsækken.</p> <p>5. Når blæren er inde, lukkes lommen på neoprenrygsækken. Den er nu klar til brug.</p>	<p>talimatlara göre çevirerek açın. Bir sonraki adım için ağızlığı açık tutmak önemlidir, aksi takdirde vakum etkisi yaratacak ve tüp mesaneye kolayca oturmayacaktır.</p> <p>2. Tüpü, siyah parça - iç kilitleme bileziği ile neopren kılıfa temas edene kadar siyah parça - iç kilitleme bileziğinden geçirin.</p> <p>Önemli! Hidrasyon kesesi dolduğunda, tüp siyah parçaya iyice yerleştirilene kadar ters çevirmeyin. Tüpü siyah parçaya yerleştirmek için, hidrasyon kesesini kapağı yukarı bakacak şekilde tutun ve tüpü bir pipet gibi yukarıdan aşağıya doğru yerleştirin. Tüpü yerleştirmekte zorlanırsanız, ağızlığın açık olup olmadığını kontrol edin.</p> <p>3. Tüp iyice yerleştirildikten sonra hidrasyon kesesini ters çevirin.</p> <p>4. Mesaneyi sırt çantasının cebinden neopren sırt çantasına yerleştirin. Tüpü önce neopren sırt çantasının içinden geçirin ve iki delikten birinden çıkmasını sağlayın. Mesane neopren sırt çantasının içine iyice yerleşene kadar yerleştirmeye devam edin.</p> <p>5. Mesane içeriye girdikten sonra, neopren sırt çantasının cebini kapatın. Artık kullanıma hazırdır.</p>	<p>1. マウスピースの説明に従って、マウスピースを回して開ける。マウスピースを開いたまま次のステップに進むと、真空状態になり、チューブがブラダーに入りにくくなります。</p> <p>2. チューブを黒ピース-インナーロックカラーに通し、黒ピース-インナーロックカラーとネオプレーンスリーブが接触するまで挿入します。</p> <p>重要 ハイドレーションブラダーが満タンの場合、チューブがブラックピースにしっかり入るまで、逆さにしないでください。チューブをブラックピースに挿入するには、クロージャーを上にしてハイドレーションブラダーを持ち、ストローのようにチューブを上から下へ挿入します。チューブが挿入しにくい場合は、マウスピースが開いているか確認してください。</p> <p>3. チューブがうまく挿入できたら、ハイドレーションブラダーを逆さまにします。</p> <p>4. ブラダーをバックパックのポケットからネオプレンバックパックに挿入します。まず、チューブをネオプレン製バックパックの内側から挿入し、2つの穴のうち1つから出します。ブラダーがネオプレン製リュックサック内に収まるまで挿入を続けます。</p> <p>5. ブラダーが中に入ったなら、ネオプレーン製バックパックのポケットを閉じます。これで使用準備は完了です。</p>
<p>MONTERING AF KGUARD HYDRATIONBAG OG BRUG AF DEN UNDER SPORTSAKTIVITETER</p>	<p>KGUARD HIDRASYON ÇANTASININ TAKILMASI VE SPOR FAALİYETLERİ SIRASINDA KULLANIMI</p>	<p>KGUARD ハイドレーションバッグの装着とスポーツ時の使用について</p>
<p>For at tage KGUARD HydrationBag på skal du stikke hver arm gennem hver af rygsækkens stropper. Stropperne er elastiske og stærke, så du kan strække dig uden frygt. Rygsækken skal sidde tæt mod din øvre del af ryggen.</p> <p>Når slangen ikke er i brug, skal den fastgøres til skulderremmen ved hjælp af velcroen. De mandlige velcrobånd fastgøres til skulderstropperne i skulderhøjde, og det kvindelige velcrobånd sidder for enden af tuben, lige før mundstykket. Åbn fanen på hannen, placer hunnen i kontakt med hanvelcroen, og luk fanen igen, så slangen er fanget mellem velcroerne.</p> <p>Der er flere mulige kombinationer: slangen kan fastgøres til venstre eller højre bøjle, krydsende eller ikke krydsende. Slangen kan også komme ud af det venstre eller højre hul i neoprenrygsækken. Under alle omstændigheder bør slangen ikke</p>	<p>KGUARD HydrationBag'i takmak için, her bir kolu sırt çantasının her bir kayışından geçirin. Kayışlar elastik ve güçlüdür, bu nedenle korkmadan esneyebilirsiniz. Sırt çantası sırtınızın üst kısmına tam olarak oturmalıdır.</p> <p>Kullanılmadığında tüp, cırt cırt yardımıyla omuz askısına takılmalıdır. Erkek Velcro tırnakları omuz hizasında omuz kayışlarına takılır ve dişi Velcro tırnağı tüpün ucunda, ağızlığın hemen önündedir. Erkekteki tırnağı açın, dişiyi erkek cırt cırt ile temas edecek şekilde yerleştirin ve tırnağı tekrar kapatın, böylece tüp cırt cırtlar arasında sıkışır.</p> <p>Birkaç olası kombinasyon vardır: tüp sol veya sağ desteğe takılabilir, çaprazlanabilir veya çaprazlanamayabilir. Tüp ayrıca neopren sırt çantasının sol veya sağ</p>	<p>KGUARD HydrationBag'ı装着するには、バックパックのストラップに両腕を通します。ストラップは伸縮性があり丈夫なので、安心して伸ばしてください。バックパックは背中の上部にぴったりとフィットするようにしてください。</p> <p>使用しないときは、チューブをベルクロでショルダーストラップに取り付けます。オスのベルクロタブは肩の高さでショルダーストラップに取り付けられ、メスのベルクロタブはチューブの端、マウスピースの直前にあります。オスのタブを開き、メスをオスのベルクロに接触させ、チューブがベルクロの間に挟まれるように再びタブを閉じる。</p> <p>チューブを左右のブレースに取り付けたり、交差させたり、交差さ</p>

<p>hænge ned.</p>	<p>deliğinden de çıkabilir. Her durumda, tüp aşağı sarkmamalıdır.</p>	<p>せなかつたりすることができません。また、ネオプレン製リュックサックの左右の穴からチューブを出すこともできる。いずれにせよ、チューブは垂れ下がってはいけません。</p>
<p>For at drikke vand eller anden væske inde i KGUARD HydrationBag:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Løsn slangen fra velcroen; 2. Åbn mundstykket ved at dreje det i henhold til instruktionerne på selve mundstykket; 3. Sug gennem mundstykket som et sugerør. Først skal du klemme den luft ud, der er tilbage i røret, men til sidst kommer vandet eller drikken ud. <p>Når du har drukket, lukker du mundstykket ved at dreje det i henhold til instruktionerne på selve mundstykket, og fastgør røret til rygsækkens skulderrem igen.</p>	<p>KGUARD HydrationBag içinde su veya başka bir sıvı içmek için:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tüpü Velcro'dan çözün; 2. Ağızlığı, ağızlığın üzerindeki talimatlara göre çevirerek açın; 3. Ağızlığı bir pipet gibi eminiz. İlk başta tüpün içinde kalan havayı sıkmanız gerekecektir, ancak sonunda su veya içecek dışarı çıkacaktır. <p>İçtikten sonra, ağızlığın üzerindeki talimatlara göre çevirerek ağızlığı kapatın ve tüpü sırt çantasının omuz askısına tekrar takın.</p>	<p>KGUARDハイドレーションバッグの中で水やその他の液体を飲むには:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. チューブをマジックテープから外します; 2. 注ぎ口の説明に従って、注ぎ口を回して開ける; 3. マウスピースをストローのように吸い込む。最初はチューブに残った空気を絞り出す必要がありますが、やがて水や飲み物が出てきます。 <p>飲み終わったら、マウスピースの説明に従ってマウスピースをひねって閉じ、チューブをバックパックのショルダーストラップに付け直す。</p>
<p>EFTER AKTIVITETEN SKAL DU FJERNE KGUARD HYDRATIONBAG OG SMIDE EVENTUELT RESTERENDE VAND ELLER VÆSKE UD.</p>	<p>FAALİYETTEN SONRA KGUARD HİDRASYON TORBASINI ÇIKARIN VE KALAN SU VEYA SIVIYI ATIN.</p>	<p>活動後、kguardハイドレーションバッグを取り出し、残っている水や液体を捨ててください。</p>
<p>Efter aktiviteten kan du bortskaffe eventuelt resterende vand eller væske i KGUARD HydrationBag ved at åbne lommen på neoprenrygsækken og fjerne væskeblæren, så slangen kan glide ud af rygsækken. Med mundstykket åbent for ikke at skabe en vakuumeffekt trækker du slangen ud af den sorte indvendige silikonehalsforsegling. Vær forsigtig, for hvis der er vand eller drikke tilbage i slangen, vil det falde ud. Det er bedst at gøre dette trin udenfor eller på et egnet sted.</p> <p>Du skal blot vende blæren på hovedet, så falder det resterende vand eller drikke ud. Du kan klemme så meget på væskeblæren, som du vil, for at tømme den for vand.</p> <p>Når du skal opbevare KGUARD HydrationBag, er det bedst at sætte slangen ind i den sorte indvendige silikonehalslukning, sætte væskeblæren ind i neoprenrygsækken og sætte slangen fast på rygsækkens rem ved hjælp af velcrolukningerne. Sæt derefter det hele ned i netposen.</p>	<p>Aktiviteten sonra, KGUARD HydrationBag'de kalan suyu veya sıvıyı atmak için, neopren sırt çantasının cebini açın ve hidrasyon kesesini çıkarın, tüpün sırt çantasından dışarı kaymasına izin verin. Vakum etkisi yaratmamak için ağızlık açıkken, tüpü siyah silikon iç boyun contasından dışarı çekin. Dikkatli olun çünkü tüpün içinde kalan su veya içecek düşecektir. Bu adımı dışarıda veya uygun bir yerde yapmak en iyisidir.</p> <p>Mesaneyi ters çevirdiğinizde kalan su veya içecek dışarı düşecektir. İçindeki suyu boşaltmak için hidrasyon kesesini istediğiniz kadar sıkabilirsiniz.</p> <p>KGUARD HydrationBag'i saklamak için en iyisi tüpü siyah silikon iç boyun kapağına tekrar takmak, hidrasyon kesesini neopren sırt çantasına tekrar takmak ve tüpü cırt cırtlı bağlantı elemanları yardımıyla sırt çantası kayışına takmaktır. Ardından hepsini file çantaya yerleştirin.</p>	<p>アクティビティ終了後、KGUARD HydrationBagに残った水や液体を捨てるには、ネオプレン製バックパックのポケットを開け、ハイドレーションバッグを取り出し、チューブをバックパックから滑り出させます。真空状態にならないようにマウスピースを開き、チューブを黒いシリコン製インナーネックシールから引き出します。チューブの中に水や飲み物が残っていると落ちてしまうので注意してください。この手順は、屋外または適切な場所で行うのがベストです。</p> <p>ブラダーを逆さまにすれば、残った水や飲み物が落ちてきます。ハイドレーション・ブラダーを好きなだけ絞って、中の水を抜くことができます。</p> <p>KGUARDハイドレーションバッグを収納するには、チューブを黒いシリコン製インナーネックロージャーに入れ、ハイドレーションバッグをネオプレン製リュックサックに入れ、ベルクロファスナーでチューブをリュックサックのストラップに取り付けます。そして、すべてをメッシュバッグに入れます。</p>
<p>RENGØRING OG TØRRING AF KGUARD HYDRATIONBAG</p>	<p>KGUARD HİDRASYON ÇANTASININ TEMİZLENMESİ VE KURUTULMASI</p>	<p>ハイドレーションバッグの洗浄と乾燥</p>
<p>For neoprenrygsækken, neoprenrøret og lukkestroppen til væskeblæren er det bedst at rengøre den med ferskvand og lufttørre den i det fri, uden at den udsættes for meget sol.</p>	<p>Neopren sırt çantası, neopren tüp kılıfı ve hidrasyon kesesi kapatma kayışı için en iyisi tatlı suyla temizlemek ve güneşe fazla maruz kalmadan açık havada kurutmaktır.</p>	<p>ネオプレン製リュックサック、ネオプレン製チューブスリーブ、ハイドレーションバッグ用ストラップは、真水で洗浄し、日光にあまり当てず、屋外で自然乾燥させる</p>

<p>Før genstande, der er i kontakt med vand eller væske, er det bedst at vaske med sæbe, skylle godt og lade det tørre grundigt. Mundstykket, slangen og den indvendige krave kan vaskes med vand og sæbe og tørres i det fri.</p> <p>Væskeblæren af silikone er vendbar. Rengør først kun ydersiden af posen med vand og sæbe, og lad den lufttørre uden for solen. Vend derefter silikonevæskeblæren på vrangen, og rengør ydersiden af posen med vand og sæbe. Lad den lufttørre uden at blive udsat for solen.</p> <p>Denne rengøringsproces forlænger væskeblærens levetid betydeligt og forebygger svampevækst på blæren.</p>	<p>Su veya sıvı ile temas eden öğeler için en iyisi sabunla yıkamak, iyice durulamak ve iyice kurumasını beklemektir. Ağızlık, tüp ve iç yaka su ve sabunla yıkanabilir ve açık havada kurutulabilir.</p> <p>Silikon hidrasyon kesesi ters çevrilebilir. İlk olarak, kesenin sadece dış kısmını sabun ve suyla temizleyin ve güneşten uzakta kurumaya bırakın. Ardından, silikon hidrasyon kesesini ters çevirin ve kesenin dışını sabun ve suyla temizleyin. Güneşe maruz bırakmadan kurumaya bırakın.</p> <p>Bu temizleme işlemi hidrasyon kesesinin ömrünü büyük ölçüde uzatır ve kesede mantar oluşumunu önler.</p>	<p>のが最適です。</p> <p>水や液体に触れるものは、石鹸で洗い、よくすすぎ、十分に乾燥させるのが最適です。マウスピース、チューブ、インナーカラーは石鹸と水で洗い、野外で乾燥させることができます。</p> <p>シリコン製ハイドレーションブラダ―はリバーシブルです。まず、ポーチの外側だけを石鹸と水で洗い、日の当たらない場所で自然乾燥させます。次に、シリコン製ハイドレーション・ブラダ―を裏返し、ポーチの外側を石鹸と水で洗浄します。日光に当てずに自然乾燥させます。</p> <p>この洗浄プロセスにより、ハイドレーション・ブラダ―の寿命が大幅に延び、ブラダ―の真菌の繁殖を防ぐことができます。</p>
<p>Efter rengøring skal KGUARD HYDRATIONBAG samles igen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Monter slangen: Før plastslangen helt igennem neoprenhylsteret. 2. Med væskeblæren på højre side sættes den indvendige silikonehalsforsegling gennem blærens åbning. 3. Fastgør velcrobåndet omkring væskeblærens hals. Båndet skal være forsvarligt fastgjort og spændt. 4. Når mundstykket er åbent, føres slangen gennem det sorte indvendige halslukningsstykke, indtil slangens plastik ikke længere er synlig, og neoprenhylsteret sættes fast på det sorte indvendige halslukningsstykke. 5. Indsæt blæren i neoprenrygsækken gennem lommen på rygsækken. Indsæt først slangen, så den glider ind i neoprenrygsækken og kommer ud gennem et af de to slangehuller. Fortsæt med at stikke den ind, indtil blæren sidder godt fast i neoprenrygsækken. <p>Når blæren er inde, lukkes lommen på neoprenrygsækken. Den er nu klar til brug igen eller til at blive opbevaret i netposen.</p>	<p>Temizledikten sonra KGUARD HİDRASYON ÇANTASI yeniden monte edilmelidir:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tüpü monte edin: Plastik tüpü neopren kılıfından tamamen geçirin. 2. Hidrasyon kesesi sağ tarafta olacak şekilde, iç silikon boyun contasını kesenin açıklığından geçirin. 3. Velcro kapatma kayışını hidrasyon kesesinin boynuna takın. Bant güvenli bir şekilde takılmalı ve sabitlenmelidir. 4. Ağızlık açıkken, tüpün plastiği artık görünmeyene kadar tüpü siyah iç boyun kapatma parçasından geçirin ve neopren kılıfı siyah iç boyun kapatma parçasına dokundurun. 5. Mesaneyi sırt çantasının cebinden neopren sırt çantasına yerleştirin. Önce tüpü yerleştirin, neopren sırt çantasının içinde kaymasına ve iki tüp deliğinden birinden çıkmasına izin verin. Mesane neopren sırt çantasının içine iyice yerleşene kadar yerleştirmeye devam edin. <p>Mesane içeriye girdikten sonra neopren sırt çantasının cebini kapatın. Artık tekrar kullanıma veya file çantada saklamaya hazırdır.</p>	<p>洗浄後、KGUARD HYDRATIONBAGを再び組み立てる必要があります：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. チューブの取り付け：プラスチックチューブをネオプレーンスリーブに完全に通してください。 2. ハイドレーションバッグを右側にし、内側のシリコンネックシールをブラダ―の開口部から挿入します。 3. ベルククロージャーストラップをハイドレーションブラダ―の首の周りに取り付けます。テープはしっかりと貼り付けて固定してください。 4. マウスピースを開いた状態で、チューブのプラスチックが見えなくなるまで、チューブを黒い内側のネックロージャーピースから挿入し、ネオプレーンスリーブを黒い内側のネックロージャーピースに接触させます。 5. ブラダ―をバックパックのポケットからネオプレン製バックパックに挿入します。まずチューブを挿入し、ネオプレン製バックパックの中を滑らせ、2つあるチューブ穴の1つから出します。ブラダ―がネオプレン製バックパックの中にしっかりと収まるまで挿入を続けます。 <p>ブラダ―が中に入ったら、ネオプレン製バックパックのポケットを閉じます。これで再び使用したり、メッシュバッグに収納する準備ができました。</p>
<p><u>ANDRE EGENSKABER VED KGUARD HYDRATIONBAG</u></p>	<p><u>DİĞER KGUARD HİDRASYON ÇANTASI ÖZELLİKLERİ</u></p>	<p><u>その他のKguardハイドレーションバッグの特徴</u></p>
<p>På indersiden af neoprenrygsækken er der to små løkker, hvor man kan hænge</p>	<p>Neopren sırt çantasının iç kısmında küçük eşyaları asabileceğiniz iki</p>	<p>ネオプレン製バックパックの内側には2つの小さなループがあり、</p>

<p>småting. Det er vigtigt, at disse genstande ikke har skarpe elementer, der kan rive væskeblæren i stykker. Du kan for eksempel opbevare nøgler.</p>	<p>küçük ilmekli halka bulunur. Bu nesnelerin hidrasyon kesesini yırtabilecek keskin unsurlara sahip olmaması önemlidir. Örneğin, anahtarları saklayabilirsiniz.</p>	<p>小物を掛けることができます。ハイドレーション・ブラダーが破れるような鋭利なものがないことが重要です。例えば、鍵を収納することができます。</p>
<p>Der er en anden måde at bruge KGUARD HYDRATIONBAG på: ved at placere væskeblæren opad i stedet for nedad. Det er et godt alternativ, hvis slangen er for lang til dig, og du gerne vil forkorte den.</p> <p>Skub slangen ind i væskeblæren, indtil den når bunden af væskeblæren. Ellers udnytter du ikke blærens fulde vand- eller drikkekapacitet. Den del af slangen, der er uden for rygsækken, vil også være kortere.</p> <p>Indsæt væskeblæren i neoprenrygsækken ved at starte med den gennemsigtige del, så slangen stikker opad gennem et af de øverste huller i neoprenrygsækken.</p> <p>Betjeningen af KGUARD HydrationBag er den samme, men slangen vil kunne passere over skulderen.</p>	<p>KGUARD HİDRASYON ÇANTASI'ni kullanmanın başka bir yolu daha vardır: hidrasyon kesesini aşağı yerine yukarı doğru yerleştirerek. Tüp sizin için çok uzunsa ve kısaltmak istiyorsanız bu iyi bir alternatiftir.</p> <p>Tüpü, hidrasyon kesesinin dibine ulaşana kadar hidrasyon kesesinin içine itin. Aksi takdirde mesanenin tam su veya içecek kapasitesini kullanmamış olursunuz. Tüpün sırt çantasının dışındaki kısmı da daha kısa olacaktır.</p> <p>Hidrasyon kesesini, yarı saydam kısımdan başlayarak neopren sırt çantasına yerleştirin ve tüpün neopren sırt çantasının üst deliklerinden birinden yukarı doğru çıkmasına izin verin.</p> <p>KGUARD HydrationBag'in çalışması aynıdır, sadece tüp omuz üzerinden geçebilir.</p>	<p>KGUARD HYDRATIONBAGを使用するもう一つの方法があります：ハイドレーション・ブラダーを下ではなく上に置くことです。これは、チューブが長すぎて短くしたい場合に有効な方法です。</p> <p>チューブをハイドレーションバッグの底に達するまで押し込みます。そうしないと、ブラダーの水や飲み物の容量をフルに使うことができません。バックパックの外側のチューブの部分も短くなります。</p> <p>ハイドレーションバッグを半透明の部分からネオプレン製バックパックに挿入し、チューブがネオプレン製バックパックの上部の穴から上に突き出るようにします。</p> <p>KGUARDハイドレーションバッグの操作は同じですが、チューブが肩の上を通るようになります。</p>
<p>BEMÆRKNING om justering af røret:</p> <p>Det er muligt at tilpasse længden af røret ved at skære det til den afstand, der passer bedst til brugeren.</p> <p>Hvis man skærer på siden af mundstykket, er det tilstrækkeligt med et lige snit. Hvis vi skærer i den anden ende (som indsættes i den sorte inderkrave), anbefales det at skære i 45 grader, så den resulterende form gør det lettere at passe og bruge.</p>	<p>Tüp Ayarı Hakkında NOT:</p> <p>Tüpün uzunluğunu kullanıcıya en uygun mesafeye keserek uyarlamak mümkündür.</p> <p>Ağızlığın yan tarafının kesilmesi durumunda düz bir kesim yeterli olacaktır. Diğer ucu (siyah iç bileziğe yerleştirilen) keserse, ortaya çıkan şeklin takılmasını ve kullanılmasını kolaylaştırması için 45 derece kesilmesi tavsiye edilir.</p>	<p>チューブの調整に関する注意事項：</p> <p>チューブの長さは、使用者の好みに合わせてカットすることが可能である。</p> <p>マウスピースの側面をカットする場合は、まっすぐカットすれば十分です。もう一方の端（黒いインターカラーに挿入される）をカットする場合は、45度にカットすることをお勧めします。</p>